

ՀԱՄԲԱԽԱՐԵՐ

ՀԱՍՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼՈՑԱ Ե ՏԵՍՆՈՒՄ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԷԿ

10 ԿՈՊԷԿ

ԲԱՃԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ աւելեաց 2 րուրի, կէս աւելեաց 2 ր. 50 կ. Բարեգործական Ընկերութեան տնօրէններ, հայ գաղութներ, ուսուցիչներ, օտարական հիմնարկութեանց համար՝ աւելեաց 2 ր., կէս աւելեաց 2 ր. Արատասան՝ աւելեաց 5 ր., կէս աւելեաց 3 ր.

ԽՄԲԱԿԻՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ Քիֆիս, Արատարացեան հրապար. № 7.
Հեռախոս № 39.

Գրասի հասցէն.—Тифлисъ, „Амбалаберъ“. Тiflise, Rédaction du journal „Hambavaber“.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ առջին 10 կող.

Խմբագրութիւնը բաց է առաւտեան ժամի 10—3 րոպի կիբակի և առն օրերէն. Տպագրելու ուղարկելու և ձեռագրերը կարող են ենթարկուի փոփոխման և կրճատման:

Տպագրութեան համար անյարմար եանաչաւ մեծ յօդուածները պահուում են վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս ոչնչացուում: Տպագրութեան համար անյարմար թղթակցութեանց և յօդուածներէ առթիւ խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարում գրաւոր բացատրութիւններ տալ:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱՐԱԿԱՆ.—Դպրոցական Մտահոգութիւն, Ս. Յ. ի.—
Լեհական հարցը Վ. Խորենու.—ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶ-
ՄԸ.—ԳԵՏԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ.—Զօրքերի Հրամանատարի կարգադրու-
թիւնը.—Գետական Դուռ.—ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Ծրագիր
Հայոց թեմական հոգևոր դպրոցների առարկաների, Մարտ.
Յարութիւնեանի.—Հենրիկոս Սեմկիչ.—Հայոց գու.—
Ներկայ անտեսական ճգնաժամը, Մ. Մաքսսոյեանի.—
Կովկասի նախորդ Փոխարքայ Կոմս Վարանցով-Դաշկովի յուշա-
գրից.—ԴԱԻԱՌ.—Ախալքալաք.—Համաժող.—Հափան.—Տրապի-
զոն.—ՏԱՐԵԳՐԻ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ.—(Կ. Հ. Բ. Ընկերութիւն,
Կենտ. Կոմիտէ և Գետական միջոցներով պահուող Գարենաւոր-

ման բաժանմունք).—ՔՐՈՆԻԿՈՆ.—ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—
Սխալ հայերէններ և ժամանակաւոր յաղթութիւն, Գ. Ենգիբա-
րեանի.—ԳԵՂԱՐՈՒԵՍ.—Յիշատակը. բանաստ. Հ. Արտու-
րի.—Արեան էջեր գրքից. բանաստ. Գ. Քիալաշեանի.—ԳՐԱ-
ԿԱՆՈՒԹԻՒՆ.—Փափագ, Վ. Վալադեանի.—Ստացուած գրք-
քեր.—Գրական նորութիւններ.—Հայոց բանաստեղծութիւնները.—
ԴԻՏՈՒԹԻՒՆ.—Յեղային զգացում իբրեւ գործին պատմութեան
մէջ, (Լորդ Բրայսի) Թարգմ. Ա. Մաքսսոյեանի.—ՀԱՅ
ԹԱՏՐՈՆ.—Դոն-ժուան. Լեմանի.—ՊՈՍԱՐԿԷ.—ՅԱՅՏԱՐԱ-
ՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆ

Պատերազմը կրանել է բոլորի ուշադրութիւնը. մարդ-
կային մտածողութիւնն անգամ ստացել է որոշ ուղղու-
թիւն, որ կապուած է պատերազմական գործողութիւնների
և հետեանքների հետ:

Իսկ այն միւս բաղադրութիւն ծանրակշիռ խնդիրները,
որոնք կեանքի խաղաղ ժամանակ գերազոյն նշանակու-
թիւն էին ունենում և հոգեկան ու մտաւոր ոյժեր լա-
բոււմ, մոռացուած են կամ առանձին ուշադրութեան չեն
արժանանում:

Սակայն չպէտք է մոռանալ, որ պատերազմը թէև
ծանր, բայց ժամանակաւոր երևոյթ է. չպէտք է մոռա-
նալ, որ ապագան պատկանելու է լուսաւոր և կուլտու-
րայէս՝ զարգացած ժողովուրդներին:

Ահա թէ ինչու մասնակցելով պատերազմական գոր-
ծերին ամենայն թափով, միաժամանակ հարկաւոր է ա-
ռաջ մղել և ժողովուրդի կրթական և կուլտուրական
կեանքը:

Այս տեսակէտից մեր հայ իրականութիւնը ցաւալի է:

Հայ ժողովուրդի լուսագոյն իղձն ու անխախտ փա-
փազը, նրա կեանքի լուսափայլ երևոյթը՝ հայոց դպրոցը
գտնուում է ծանր, տաղանապալի վիճակի մէջ և ենթար-
կուած է փակման, կորստեան վտանգի, մանաւանդ գիւ-
ղերում:

Մի ժողովուրդ, որը ձգտում է պահպանել իր ազգա-
յին ինքնութիւնը՝ լեզու, կրօն, գրականութիւն
և այլն, որը ցանկանում է ապրել և զարգանալ, որը
տոգորուած է ազգային լուսագոյն յոյսերով, նա չի կա-
րող և չպէտք է հրաժարուի իր դպրոցից:

Դպրոցը լուսաւորութեան և գիտութեան այն աղբիւրն
է, որը մի անխուսափելի անհրաժեշտութիւն է թէ անհատի
և թէ ամբողջ հասարակութեան զարգացման գործին:

Դպրոցի և հասարակութեան մէջ կայ մի օրգանա-
կան, անքակտելի կապ և փոխադարձ ներգործողութիւն:
Այդ կապի առթիւ յոյն փիլիսոփայ Արիստոտէլը շատ
տեղին է նկատել, որ եթէ մարդիկ կարողանում են ապ-
րել հասարակական կազմով, այդ կատարուում է շնորհիւ
դպրոցի, որտեղ մարդիկ ստանալով կրթութիւն և զար-
գացում, հասկանում են միմեանց և ըմբռնում ընդհանու-
րի բարօրութիւնը:

ժողովրդական դպրոցը ժողովրդի լուսաւորութեան և կուլտուրականութեան հիմնաքարն է. նրա առաջադիմութեան և քաղաքակրթութեան առաջին հանգույցն է (էտապն) է:

Ահա թէ ինչու ժողովրդական դպրոցը մեծ և կարեւոր խնդիր է համարուում ամեն մի երկրում, որը կանգնած է առաջադիմութեան ճանապարհի վրայ:

Ներդաստում, Ամերիկայում ժողովրդական դպրոցի գործի վրայ անադին գումարներ են ծախուում և ոչ պակաս աշխատանք թափուում, որպէսզի մտտազ սերունդը կրթութի, լուսաւորութի և ապագայում հասարակութեան և ազգի համար օգտուէտ անդամներ լինի: Շատ երկրներում, ինչպէս են՝ Անգլիա, Ֆրանսիա, Աւստրիա, սկզբնական ուսումնաւորութիւն է բոլոր երեխաների համար, սկսած 5—6 տարեկան հասակից մինչև 12—14. Անգլիայում և մի քանի ուրիշ երկրներում մինչև անգամ տուգանք է սահմանուած այն ծնողների համար, որոնք խուսափում են իրենց երեխաներին դպրոց ուղարկելուց:

Իսկ Գերմանիայում ժողովրդական դպրոցական գործը այն աստիճանի ծաղկած զբոսն է մէջ է, որ մինչև անգամ այդ մասին սրամիտ դարձուածք կայ. «Գերմանիան նոյնքան հարուստ է իր ժողովրդական ուսուցիչներով, որքան Իտալիան և Սպանիան իրենց կուսակրօններով»:

Ռուսաստանում ժողովրդական դպրոցները նոյնպէս սկսել են բազմանալ, գլխաւորապէս ներքին համայնական (գէմստփոյական) նահանգներում:

Իսկ մեր հայերի մէջ թէև վերջին 40—50 տարուան ընթացքում քայլ առ քայլ բազմանում էին դպրոցները, մանաւանդ գիւղերում, բայց այս պատերազմի ժամանակ նրանց թիւը սկսեց crescendo նուագել:

Այս դպրոցական տարին այդ կողմից միանգամայն յուսահատական է: Նոր բացուող դպրոցները շատ սակաւ են, իսկ հին դպրոցների թուի նուազումը շատ զգալի. այդ դպրոցների մի մասը փակուել է, միւս մասն էլ փակման փառնգի առաջն է կանգնած:

Արդ՝ ինչն է պատճառ այս ցաւալի երեւոյթի:

Անհրաժեշտ է պարզել պատճառը, գտնել մեր դպրոցի գոյութեանը սպառնացող վտանգի արմատը, որպէսզի ժամանակին հարկաւոր միջոցներ ձեռք առնուեն առաջը առնելու և դպրոցը փորձանքից և կորուստից փրկելու:

Իրողութիւն է, որ մեր գիւղերում կան դպրոցական շինութիւններ—սեփական կամ վարձուած, կան դպրոցական կահ-կարասիք, կան աշակերտներ, բայց դպրոցների մի մասը այնուամենայնիւ մնում են փակ, իսկ բացման մասին ոչ մի յոյս:

Գաղտնիքն այն է, որ չկան զիւզ գնացող ուսուցիչներ և ուսուցչուհիներ: Ասել թէ, ուսուցիչների մի մասը կանչուած են պատերազմ, հիմք չկայ, որովհետեւ մեր դպրոցների ուսուցիչները ազատ են գինուորակոչութիւնից:

Մեր ուսուցիչները և ուսուցչուհիները դժուարանում են առաջուայ ողնիկներով՝ սովորական 400—500 հոսր-

ով գնալ գիւղական դպրոցներում ծառայելու, պատճառաբանելով կեանքի ներկայ թանգութիւնը:

Այդ պատճառաբանութիւնը իրաւացի է, բայց ոչ լիակատար: Եթէ հրաժարուող ուսուցիչները ոգևորուած լինէին գաղափարական գործունէութեամբ, կը հաշտուէին ամեն դժուարութեան հետ, և չէին թողնիլ սիրած գործը, այլ կը մնային հաւատարիմ իրենց կոչմանը: Այդ պահանջը թէև ունի բարոյական արժէք, բայց գործնական տեսակէտից չի կարող ունենալ ոչ մի հետեանք, որովհետեւ պահանջի կատարումը կապուած է գոհողութեան հետ, իսկ գոհողութիւնը կատարուում է ինքնարեւարար ու ոչ թէ պահանջմամբ:

Մեր ուսուցիչների մի մասը գերադասեց թողնել դպրոցները և անցնել կառավարութեան քաղաքային և այլ հիմնարկութիւնները, ուր աշխատանքը աւելի լաւ է վարձատրուում. ուսուցիչներին հետեւեց վարժուհիների մի մասը, անցնելով ծառայութեան հիւանդանոցներում, որբանոցներում:

Այս դէպքերը շատ խրատական են և պարզ ցոյց են տալիս, որ ժամանակ է լուրջ մտածելու մեր ուսուցիչների նիւթական դրութիւնը բարուորելու մասին, ժամանակ է ապահովելու նրանց՝ հիւանդութեան, ծերութեան, իսկ մահուան դէպքերում և նրանց ընտանիքները:

Կանգնած լինելով դէմ առ դէմ այս ազադակող պահանջի առաջ, լռելը, անհոգութիւնը մեր կողմից յանցանք կը լինի, եթէ չենք ուզում կորցնել մեր ժողովուրդի միակ ապաւէնը՝ դպրոցը:

Այս խնդիրը ըստ մեր կարծիքի համազգային խնդիր է. համահաւասար չափով պէտք է հետաքրքրութիւն չարժի և զբաղեցնի թէ Ռուսաստանի և թէ արտասահմանի հայութիւնը:

Անհրաժեշտ է այս խնդրի համար հրաւիրել համագումար Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի նախաձեռնութեամբ և այնտեղ ըննել խնդիրը իր ամբողջութեամբ և որոշել, թէ ինչ միջոցներով կարելի է ապահովել մեր դպրոցները:

Մինչև որ մենք չը հիմնենք էջմիածնում մի խոշոր դպրոցական հաստատուն հիմնադրամ (ֆոնդ), մեր դպրոցները կորստեան վտանգից չեն կարող փրկուել:

Այդ հիմնադրամի (ֆոնդի) միջոցները պէտք է լինեն՝

ա) Միանուագ համազգային լայն ժողովարարութիւն. բ) Համազգային մշտական դպրոցական տուրք.

գ) Ազգային-եկեղեցական կալուածքների արդիւնքի որոշ մասը:

Իսկ գումարների գործադրութիւնը պէտք է կատարել այն հայկական-կաղմակերպութիւնների միջոցով, որոնք իրենց ծրագրով զբաղուում են ժողովրդական լուսաւորութեան գործերով:

Վտանգ է սպառնում մեր դպրոցներին. անհրաժեշտ է շուտափոյթ նախաձեռնութիւն:

Ս. Յ.

ԼԵՀԱԿԱՆ ՀԱՐՅԸ

Պետական Դումայի վերաքաջուժը զուգադիպուեց մի ուշադրաբար քաղաքական դեպքի հետ. Աստորիան ու Գերմանիան պետական անկախութիւն տուին ռուսական Լեհաստանին: Այս դեպքում էս, ինչպէս և բոլոր դեպքերում, ներկայ եւրոպական պետութիւնների քաղաքականութիւնը ցոյց տուեց իր հանապազիւ դէմքը: Մինչ մի ձեռքով նա խեղդում է Բելգիային, միւսով իբր թէ ազատութիւն է տալիս և կենդանացնում իր ձեռքով յօշոտուած Լեհաստանին: Միւս կողմից մինչդեռ ուրոյն պետութեան իրաւունքներով վերակազմուելու իրաւունք է տրուած ռուսական Լեհաստանին, նոյն Լեհաստանի միւս մասերը՝ գերմանական Պոզնանն ու Սիլեզիան և աւստրիական Կրակովը մնում են իրենց բունակալութեան ճիրաններում: Այսպէս են տրուում ազգային հարցերը՝ ազգային հարցերի: Երգուեալ թշնամի պետութիւնները, Երբ պէտք է, երբ քաղաքական և պատերազմական տեսակէտեր այդ պահանջում են՝ նրանք հենց իրենց ձեռքով ծուռտած մարմիններից խրտուելակներ են ստեղծում թշնամուն վախեցնելու համար:

Լեհ հասարակութիւնը իր պարլամենտական ներկայացուցչութեան—կոլոյի միջոցով մերժեց այդ թերի, անկասար ազատութիւնն ու անկախութիւնը, մերկացնելով անժամանակ յայտարարութեան շարժառիթները: Այս կոլոյն յոյս է յայտնում, որ Ռուսաստանը և զաշնակից պետութիւնները կարգարացնեն լեհ ժողովուրդի զարաւոր անկալութիւնները և գերմանական ակախին կը պատասխանեն, թէ Լեհական հարցը կը լուծուի իր ամբողջ ծաւալով, որ Լեհաստանի միութիւնը կիրականանայ և Լեհաստանը կ'ստանայ անկախ պետական կեանք:

Լեհ ժողովուրդը իր արդար ցասումն ու իրաւունքներն է յայտարարում, բայց զժախտաբար նրա հարցն էս խնճուած է միջազգային քաղաքականութեան բարդ ցանցի մէջ: Նրան ձայնակցում է և ռուս առաջադիմական մամուլը և մեղադրում մասնաւորապէս ռուս կառավարութեան, որ սա՛ ամեն բանում «ուշանալով» ուշացաւ և այս խնդրում: Լեհաստանի բախտը կապուած է մեծապէս Ռուսաստանի հետ. իսկ վերջինս ան երրորդ անգամ է՝ հենց այս պատերազմի ընթացքում, որ դատարկ, տնորոշ յայտարարութիւններից ու խոստումներից այն կողմը չէ անցնում: Նա խոստանում է Լեհաստանին—պատերազմից յետոյ—լայն ազգային ինքնավարութիւն, առանց սակայն որոշելու խնդրի իրաւական-քաղաքական բովանդակութիւնը: Ոչ ոք չգիտէ, թէ ինչ են նշանակում վերջին յայտարարութեան «իր ազգային կալուածական և տնտեսական կեանքը ազատ տնօրինելու» խօսքերը և թէ, որ գլխաւորն է, ինչ երաշխիքներ կան իրականացման համար:

Այս պատերազմը մի շարք այլ հարցերի հետ աւելի ու քիչ թափով հրապարակ նետեց ազգային հարցը և երևան հանեց զրա ցուտ կողմերը: Ներկայ պետութիւնների կեանքում անիրաւութեան ու անարդարութեան ամենապերճախօս վաւերագրերից են ազգային հարցերը: Եւ զաշնակից պետութիւնները, որ սկզբից մինչև այսօր հոլովում են անվերջ, թէ իրենք կուտան անհասարակ յանուն արդարութեան, իրաւունքի և քաղաքակրթութեան և մասնաւորապէս յանուն ճշունւած և հաշտուած մանր ազգերի ազատութեան՝ մեծ պարտականութիւն և պատասխանատւութիւն են յանձն առել այս տեսակէտից:

«Լեհական հարցը» մէկն է այդ ինքնավար ստանձնած պարտականութիւններից, կը կատարեն նրանք իրենց վրայ առած այդ մեծ պարտականութիւնը՝ այդ ցոյց կը տայ պատերազմի վախճանը: Այսպիսով աւելի կը լուսաբանուի պատմական կենսոտ խնդիրներից մէկը, այն է՝ թէ ինչ կապ կայ ներկայ պետութիւնների միջազգային քաղաքականութեան և պատերազմի և արդարութեան իրաւունքի միջև:

Վ. Խ—նի

Համաեխարհային պատերազմը

Ռուսական ճակատ.—Այս շարաթուայ ընթացքում պատերազմական կարեւոր փոփոխութիւններ չեն եղել: Թշնամու յաճախակի եղած յարձակումները յետ են մղուած ռուսական զորքերի կողմից: Իլլոկստու շրջանում ռուսները պաշտին աշոյ յարձակում են գործել հակառակորդի խրամատների վրայ:

Ռուսական ճակատ.—Ժիու գետաշուրտում հակառակորդի զորաւոր ճնշման տակ Ռումանները շարունակում են նահանջել դէպի Կրայնօ: Դորբուլայի ճակատում առաջապահ զորքերի հետախուզութիւններ և հրաձգութիւն է տեղի ունենում:

Կովկասեան ճակատ.—Օդեսայից հարաւ-արեւելք թիրքերը բաւական մեծ ոյժերով յարձակուել են ռուսների վրայ: Կոնստանտնուպոլիսից հաստադի կերպով: Սուլթանաբատի վրայ թիրք զորքերի յարձակումը յետ է մղուել, նրանց համար մեծ կորուստներով: Այդ ճակատում ռուսները շարունակում են հետապնդել թշնամուն:

Բալքանեան ճակատ.—Դաշնակից զորամասերը գրաւելով Մոնաստիր քաղաքը առաջանում են յաղթական: Մոնաստիրից հիւսիս գերմանաբուլղար զորքերը կատաղի կերպով դիմադրում են զաշնակից զորքերին: Սուխոպոլից հիւսիս սերբերը փախուստի են մատնել թշնամուն և գրաւել մեծ աւար և հակառակորդի խոշոր մթերանոցը: Տրանսալպները Մակովի ուղղութեան վրայ արել են 500 գերի և Լեւիցը գրաւելով առաջանում են անդադար դէպի հիւսիս:

Տրանս—Անգլիական ճակատ.—Այս շարաթուայ ընթացքում կատաղի յարձակումների դիմեցին Անգլիական զորքերը Մոմմի շրջանում: Ֆրանսացիները Վօ բերդից կամաց կամաց ընդարձակում են իրենց խրամատները: Մինչև այժմ նրանք բռնել են 5,345 գերի և ձեռք ձգել մեծաքանակ ռազմամթերք:

Հեռագիրը հաղորդեց, որ Աստորիոյ կայսր Տրանց-Յովսէփը վախճանուել է: Նա ծնուել է 1830-ին և զահ բարձրացել 1848-ին: Նրան յաջորդել է արհիդուքս Կարլ-Տրանց-Յովսէփը:

ՊԵՏԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ԶՕՐԲԵՐԻ ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐԻ ԿԱՐԳԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հստ հրամանի զօրքերի հրամանատարի հաղորդում եմ, որ արգելում է հրապարակել յօդուածներ և դիտողութիւններ Տաճկահայաստանի տպագրայ կազմակերպութեան մասին:

(Газета-Копейка № 95)

Նախագահ զօրավար Դորբուլայի

ՊԵՏԱԿԱՆ ԴՈՒՄԱ

Պետական Դումայի առաջին նիստը փակուեց՝ խոստանալով գոնէ երկրի քաղաքական ու տնտեսական կեանքի մասին ասելու ամբողջ նշմարութիւնը: Սակայն Մոսկուայի համար հրատարակած զրաքննական բացառիկ կանոնները Դումայի բացման նախօրեակին խլացրին և այդ ձայնը: Մայրաքաղաքների կազմաւորման թերթերն անգամ «սպիտակ» սխեմակներով լոյս տեսան:

Զխէիձէի ու Կէրնսկու ճառերի հետ արգելուեց նաև Միլիկովի ճառերի հրապարակումը: Եւ Դուժայի ձայնը շատ թոյլ, նուազ հասաւ ժողովրդին: Դա համարացաւ, պապանձուեց և միայն հատ ու կտոր խօսքեր յայտնեց ժողովրդին, թէ և բոլորը հարկաւոր քննադատական խօսքն ասելու կարիքն զգացին: Միայն մի Մարկով մնաց իր հին աւանդական պահպանողական գիրքում: Անգամ աշակողմեան ազգայնական Բալաշով «նոր խօսքի» կարիքն զգաց և յոռելը անկարելի համարեց: Մինչ Մարկով 11-ը պահանջում է չվստահել հասարակութեան գործունէութեան և միշտ հակել նրա վրայ, Բալաշովն ասում է. «հերկայի ամենազլխաւոր խնդիրներն են՝ թիկունքի կանոնաւորումը և սրա համար անհրաժեշտ գործունէութեան լուրջ ծրագիրը, կառավարութեան համեմատելիութիւնը, նրա վստահութիւնը դէպի ինքնավար մարմինները, անխնայ պայքար աւազակութեան և կողոպուտի դէմ: Իսկ Նիդոլսկին առաջադիմական-ազգայնականների, կենտրոնի խրմբակի, զեմեց-հոկտեմբերեանների, կադետների և հոկտեմբերեանների անունից կարդում է հետեւեալ նշանակալից յայտարարութիւնը. «Ժժբախտաբար կառավարութիւնը խուլ է դէպի երկրի պարզ արտայայտուած ձգտումները... Եարունակեցին թշնամական վերաբերմունքը դէպի հասարակական կազմակերպութիւնները ու անվստահութիւնը դէպի մամուլը... Միութեան բացակայութիւնն ու հասարակական կազմակերպութիւնների դէմ աշխատելը այն հետեւանքն ունեցան, որ երկրի միջոցներն անճարակ կերպով փաժանեցին, որի հետեւանքով, բայց ոչ թէ կենսամթերքների չըզոյութեան պատճառով, տիրեց տնտեսական քայքայում»:

Ապա յիշատակում է լակոնական ոճով, որ «Վ. Վ. Եուլի-նը մի ճառ է արտասանել և խիստ քննադատել մեր ներքին ու արտաքին քաղաքականութիւնը և կոչ արել Դուժային՝ միանալ Ռուսաստանի բարօրութեան համար պայքարելու: Նոյն ոգով է խօսում վերընտրուած նախագահ Բոժեանկոն. «Թոյլ տուէք ինձ խորապէս հաւատալու, որ այդ միութիւնը, կուսակցական ամեն տեսակի անջրպետների բացակայութիւնը, փոխադարձ զիջողականութիւնը դարձեալ կը միացնեն մեզ և որ Դուժան իր միաբանութեան, մտքի և կամքի օրինակով դարձեալ ուժեղացած աշխատանքի կը կոչէ երկրի բոլոր ուժերը, որպէսզի ընկճէ ու ոչնչացնէ ամբարտաւան թշնամուն»:

Ապա զինուորական և ծովային նախարարները ծանօթացնում են Դուժայի անգամներին պատերազմի զրութիւնը և Ռուսաստանի ռազմական ուժերը և մեծ հետաքրքրութիւն առաջացնում:

Քանի որ Գ. Դուժայի գործունէութեան առաջին շաբաթը բացառապէս միութեան, յաղթութեան, երկրի փրկութեան շինարար աշխատանքի կոչեր էին լսում, հետաքրքրական է նկատել, որ անցեալ տարի նման ծանր պայմաններում նման նպատակներով առաջ եկած առաջադիմական բոլոր քայքայուեց հենց սկզբից: Պարլամենտական ֆրակցիաների-կուսակցական հատուածների այդ միութիւնը նպատակ ունէր ստեղծել ուժեղ կենտրոն համեմաբաշխ գործունէութեան համար: Քննարկում որ բոլոր պարագայութիւններ Շիդլովսկին և Միլիկովը յայտնում են, որ բոլորը դեռ ուժեղ է և կը շարունակի Դուժայի «կենտրոնը» կազմել, սակայն իրօք «յառաջադիմականներին» այդ կողմից դուրս գալը հաւասար է նրա քայքայման: Նա քայքայուել է, եթէ անգամ մէջը մնան դեռ որոշ կուսակցութիւններ, որովհետեւ յօգս է ցնդել նրանց միացնող զաղափարն ու նպատակը: Փորձը ցոյց տուեց, որ բոլորի պահպանողական տարրերը անընդունակ են խօսքից ցործի անցնելու: Բոլոր իսկապէս քայքայուած էր Դուժայի անցեալ նստաշրջանում, երբ հայրենիքի ծանր զրութիւնը չկարողացաւ նրանց միացնել շինարար աշխատանքի: Թէ արդեօք այս նստաշրջանում կ'աշուղտի մի երկրաշէն ու փրկարար աշխատանքի միացնել բոլոր յառաջադիմական տարրերին—այդ ցոյց կտայ մօտիկ ապագան:

Ներքին տեսութիւն

ՄԱՐԿՈՎԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԱԿԱՆ ՀՈԳԵՒՈՐ ԴՊՐՈՑՆԵՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆԵՐԻ. Ս. ԷԶՄԻԱՆԻՆ, 1916. 154 ԵՐԵՎ ՄԵԾ 8°.)

Իսկ ինչպէս դասաւորել այն մեծ նիւթը, որպէսզի դպրոցական տարիներում աշակերտները կարողանան, որքան հնարաւոր է, ամփոփ գաղափար ձեռք բերեն ամբողջ հայ գրականութեան մասին:—Անշուշտ բնական ձևն է ժամանակագրական կարգը, բայց որի հետեւանքը այն կը լինէր, որ Գ. և Ե. դասարանում աշակերտները հարկադրուած պիտի աւարտէին հին գրականութիւնը, որպէսզի միւս երկու տարին անցնէին նորը: Ուրեմն հինը աւելի ևս անմատչելի պիտի լինէր նրանց: Բնական է, որ հարկաւոր է հնի աւանդումը յետաձգել, որպէսզի գոնէ մի բան օգտուին աշակերտները:

Ահա այստեղ հարց է առաջ գալիս, թէ ձրն է հինը և ձրն է նորը. աւելի ճիշտը՝ ինչ յատկանիշ պիտի ընդունել երկու տեսակի բաժանելու համար:—Մրազիրը իբրեւ բաժանման հիմք ընդունել է մի կողմից ժամանակագրութիւնը, որովհետեւ նոր գրականութիւնը սկսում է 19-րդ դարի առաջին կիսից, թէ և կարիք է զգում նաև փնտռելու աշխարհաբարի հետքերը հին գրականութեան մէջ: Միւս կողմից՝ լեզուն. նոր գրականութիւնը միաժամանակ և աշխարհաբար է, իսկ հինը գրաբար, բացառութիւն են կազմում, ինչպէս յիշուեց, միջնադարեան երգիչները, որոնք թէև աշխարհաբար են գրում, բայց ընկել են հին գրականութեան մէջ:

Մեր գրականութիւնը մասերի և շերտերի բաժանելու համար, կարծում եմ, չպէտք է իբրեւ հիմք ընդունել ժամանակը և լեզուն, այլ ուրիշ և զրական տեսակներն ու ձևերը: Եթէ այսպէս մօտենանք խնդրին, ապա կը տեսնենք, որ Հայկի և Բէլի առասպելը և առհասարակ Բիւզանդի, Սորենացու և Յովհան Մամիկոնեանի վիպական և առասպելական հատուածները, Դողթան երգերը, միջնադարեան վէպերը (ինքնուրոյն և թարգմանական), 19-րդ դարի ռամկական գրականութիւնը, միջնադարեան տաղերգուների գործերը, ապա աշուղական գրականութիւնը և 19-րդ դարի առաջին կիսի աշխարհաբար գործերը արդիւնք են այն հայ մտքի և ոգու, որոնք յետագայում ծնեցին Ալիշան, Արովեան, Բաքիի և մեր ժամանակակից գրողներին: Իսկ միւս կողմից, Ս. Դիրքը իր աշխարհայեացքով և լեզուով առաջ բերեց մեր միւս ամբողջ գրականութիւնը՝ կրօնական և պատմական, որը գրեթէ զիւտից սկսած մի բանի դար շարունակ տիրեց և խեղդեց բուն ազգային ժողովրդականը և միայն 19-րդ դարից սկսած հետզհետէ ընկճուեց և այժմ բոլորովին չքացել է ասպարէզից: Առաջին տեսակի գրականութիւնը մենք կանուանենք աշխարհիկ, կամ մեր նախնեաց խօսքով՝ հեթանոսական. իսկ երկրորդ տեսակինը՝ քրիստոնէական-պատմական: Այս բաժանումը լեզուական տեսակէտից էլ իր հիմքն ունի: Աշխարհիկ գրականութեան լեզուն, որ հեթանոսութեան ժամանակ անշուշտ եղել է ժողովրդի խօսակցական լեզուն, միշտ էլ այդպիսին մնացել է, որ հինգերորդ դարում համարեա նոյնն էր, ինչ որ Ս. Դրքի դարաբարը (ի հարկէ կային գաւառաբարբառներ, ինչպէս ամեն տեղ և ամեն ժամանակ) որ և յետագայում կեանքի դարգացման հետ ձևափոխուել է, ինչպէս աշխարհիս բոլոր կենդանի լեզուները: Մինչդեռ գրաբարը մի անգամ քարացել է Ս. Դրքի լեզուի ձևերի մէջ և եթէ փոփոխութեան ենթարկուել է, ենթարկուել է ոչ թէ կեանքի հետ զուգընթացաբար, այլ գիտական դպրոցների ազդեցութեան տակ: Եթէ կուզէք, լեզուի զարգացում կայ միայն աշխարհիկ գրականութեան մէջ, այնինչ գրաբարում կայ միայն անկուսն և յետադիմութիւն: 12-րդ դարից դեռ շատ վաղ, 8-րդ դարից սկսած:

արդէն զբարարը արուեստական լեզու էր և կենսաբի գարգացումից կտրուած, որի բարձրութիւնը պահպանում էին միայն յատուկ սիրահարները և վանական դպրոցները, իսկ Զամբանի, Բագրատունու և Հիւրմիւզի ճիգերը աւելի ևս ընդգծում են այդ հանգամանքը:

Մեր միջնակարգ դպրոցներում լեզուի և գրականութեան ուսուցումը պիտի զլխաւորապէս հիմնուի աշխարհիկ գրականութեան վրայ, ի հարկէ Գողթան երգերը և հին առասպելները իրենց այն լեզուով, որով պահպանուել են մատենագիրների մէջ, կարող են ընթերցանութեան նիւթ ծառայել գրարարի դասերի ժամանակ, բայց զբանց բանահիւսական և գրական ուսումնասիրութիւնը պիտի վերապահի աշխարհիկ գրականութեան դասերին և դասատուին, իսկ բուն գրարար գրականութեան գլխաւորագոյն գործերն ու երևոյթները, որքան մատչելի կը լինին պատանիներին, պիտի աւանդուին 2, և է. դասարաններում, գուցէ 4, ամենաշատը 5 ժամում, անշուշտ ցածր դասարաններում զգրարարի բաւական ծանօթութիւն տալուց յետոյ: Աւելին ձանձրալի կը լինի և ժամավաճառութիւն:

Մարտ. Յարութիւնեան

9 հոկտ. 1916
Երևան

(Վ և Բ 2)

† ՀԵՆՐԻԿՈՍ ՍԵՆԿԵԻԶ

Հեռագիրը հաղորդեց, որ Շվեյցարիայում վախճանուել է Լեն ազգի յայտնի գրող Հենրիկ Սենկեիշը:

Ներկայ համաշխարհային պատերազմում Լեն ժողովուրդը միւս փոքր ազգերի նման ոտնատակ եղաւ կռուող պետութեանց կրունկների ներքեւ: Այս փոքր բայց քաղաքակիրթ ժողովուրդը գերմանական և սլաւոնական մեծ մշակոյթների միջև սեղմուած լինելով հանդերձ, զարեւր շարունակ կարողացել է դիմադրել ազգային հզօր և ամբակուռ մի դիմացկունութեամբ և պահպանել է իւր գոյութեան հիմունքները, ինչպէս հայ ժողովուրդը Ասիոյ այս խուլ և բարբարոս միջավայրում:

Լեն ժողովուրդը ոչ միայն կարողացել է իւր ֆիզիքական գոյութիւնը պահպանել, այլ և աշխարհին տուել է այնպիսի հաւրուստ և պատկանելի գրականութիւն, որ պատիւ է բերում ներքեւ. նա կառչել է իւր երկրին ու հողին և այն դարձրել հաւրուստ և գեղեցիկ, շնչաւորել իւր մաքի և արուեստի արգասիքների զօրաւոր մթնոլորտով:

Լեն մաքի այդ ամենամեծ զարբնոյններից մէկն եղել է Հենրիկ Սենկեիշը, որը հարստացնելով մէկտեղ իւր մայրենի գրականութիւնը, նրա հմայքն ու արժանիքը շնչաւոր է համաշխարհային գրականութեան անդաստանում և ժողովուրդների ուշադրութիւնն ու համակրանքը գրաւել զէպի իւր տառապող ազգը:

Այդպիսով նա երկու ծառայութիւն է մատուցել, մէկը համաշխարհային գրականութեան, միւսը իւր տանջուած ու հեծեծող հայրենիքին:

Հենրիկ Սենկեիշը ծնուել է 1846 թուին, Վոյ-Օժսկոյ աւանում: Իր կրթութիւնն ստացել է Վարշաւայում: 1876 թուից սկսեալ նա մուտք է գործում գրական ասպարէզը, ուղեւորական նկարագրութիւններով. յետոյ մէկը միւսի ետեւից սկսում է հրատարակել իւր տաղանդի լաւագոյն ստեղծագործութիւնները, որոնց մէջ հեղինակը երևան է բերում նկարագրական ուժեղ թափ, պատկերաւորութիւն և մի խորունկ և քնքրոյ նրբութիւն, որ թափանցում է ընթերցողի հոգին և համակում նրան բանաստեղծական յոյզերով և զգացումներով:

Կամաց-կամաց Սենկեիշի տաղանդը սկսում է ծաւալուել և լայնարձակ հորիզոններ ընդգրկել. հայրենի գիւղից, նրա հոգին

ձգտում և երկարում է դէպի քաղաքը և քաղաքից աւելի ընդարձակուելով պարփակում է ժամանակակից մարդկութիւնը և նրա մտածումներն ու ձգտումները:

Սենկեիշը իւր «Առանց Դաւանանքի» վէպով և նրա հերոս Լէօն Գլոշովսկու նկարագրով երևան է բերում մեր ժամանակների մարդկութիւնը, իւր ամենակիրթ և ամենազարգացած ներկայացուցիչների մէջ խառնած. այն սկեպտիկ հոգեբանութիւնը զգացումների և մտքերի յարափոփոխ, ալեծուփ բնաւորութիւնը, ամբակուռ ու հաստատուն սկզբունքներից զուրկ, արուեստի և բանաստեղծական ամենանուրբ երազների մէջ օրօրուող արդի ազնուական մարդը կարողացել է յաջող և հանճարեղ կերպով ներկայանալ այդ նշանաւոր վէպի մէջ: Այդտեղ գործել է հեղինակի վրձինը, երևան հանելու համար տառապող մարդու ներքին աշխարհը և այս տիեզերական ցնորքների տառանդուող և անկայուն ընթացքը:

Սենկեիշի հանճարը միայն չի պարփակուել ներկայ ժամանակների խորհուրդներով, այլ աւացել է դէպի յետ, հոգովէական հին, կախարդիչ աշխարհը և պատկերացրել այն բնական ու իրական կողմերով: Այսպէս, իր «Յ՞ նրթա» հռչակաւոր պատմական վէպի մէջ, հեղինակը նկարագրել է Հռոմէական աշխարհը Ներոնի ժամանակ, երբ քրիստոնէութիւնը սկսել էր մուտք գործել և տարածուել Հռոմէական ժողովրդի մէջ, ուր տիրապետում էր հեթանոսական կենսքը և բարբարոսութիւնը:

Այդ պատմավէպը, իր զէպքերի և տիպերի ճիշտ և հարազատ պատկերացումների հետ, ունի նաև գեղարուեստական շատ մեծ արժանիք, ոճի ու լեզուի գունազոյլ յատկութիւն և այդ գեղարուեստական արժանիքը շնչաւոր է այն ժամանակ, երբ մենք կարգում ենք պրուսները և սարսուռ զգում:

Սենկեիշը ոչ միայն որպէս գեղարուեստագէտ մեծ ծառայութիւն է մատուցել մարդկութեան և իւր ժողովուրդին, այլ և եղել է զգայուն հայրենասէր և տանջուել նրա ներկայ ողբալի վիճակով և մթամած ճակատագրով: Եւ այսօր երբ Լենական հարցը դարձել է աշխարհի հետաքրքրութեան առարկայ և ամեն կողմից աշխատում են սիրաշահել նրա համակրութիւնը, պատմական այդպիսի կարեւոր վարկեանքին կնքեց իւր մահկանացուն նրա ամենամեծ զաւակը, 76—ամեայ ալեգարդ ծերունին:

Յարգանք մեծ արուեստագէտին և նրա մայր՝ Լեն ժողովուրդին:

Հայորդի

ՆԵՐԿԱՅ ՏԵՏԵՍԱԿԱՆ ԶԳՆԱԺԱՄԵՐ

Ս Ա Կ Ա Գ Ի Ն

Եթէ փորձենք փնտռել բոլոր այն պատճառները, որոնց հետեանքով ստեղծուած է ներկայ տնտեսական ճգնաժամը, այդ պատճառները մենք կը գտնենք հետեւեալ կէտերու մէջ.

1. Աշխատող ձեռքերու նուազումը.

2. Սպառողներու թուի բարձրացումը (բանակ և փախստականներ).

3. Ներածութեան ու արտահանութեան զժուարութիւնը՝ երբեմնի բարեկամ, այժմ թշնամի պետութիւններու հետ.

4. Հաղորդակցութեան զժուարութիւնը.

5. Սակադրէքի (taxation) զրուութիւնը:

Չենք ցակար ներկայ յոգւածով կանգ առնել այս բոլոր պատճառներու վրայ, քանի որ, մեր կարծիքով, այդ պատճառները մասամբ հասկանալի են նրանց համար, որոնք ըմբռնում են ներկայ պատերազմի արհաւիրներն ու յառաջադրած զրուութիւնը, որը ընդհանուր է թէ պատերազմիկ և թէ չէզոք երկիրներու:

համար կը ցանկայինք, սակայն, վերլուծել սակադրէքի էութիւնը, որը, մեր կարծիքով, ամենազլխաւոր պատճառն է ներկայ արհեստական տնտեսական ճգնաժամին, որու մասին շատ քիչ, նոյնիսկ բնաւ խօսուած է:

Ինչ կը նշանակի սակադրէք: Բացառիկ պայմաններու մէջ, ինչպիսին է ներկայ պատերազմը, երբ կենսամթերքը չի բաւականանում եղած պահանջին, կառավարութիւնը որոշում է իւրաքանչիւր ապրանքի համար գին, որու համաձայն ծախուելու է ապրանքը. կառավարութեան որոշած այդ գինը սակագին կը կոչուի Այստեղից հետեւում է անմիջապէս, որ կառավարութիւնը որոշելով ապրանքներուն արժէքը, ինքը պարտաւոր է հսկել գործադրութեանը:

Արդ, այժմ առաջանում է մի նոր հարց. կառավարութեան որոշած սակագինը նպաստում է ապրանքներու ազատ ու արժան շրջանառութեանը, թէ, ընդհակառակը, պատճառ է դառնում ապրանքների արժէքի բարձրացումին ու արհեստական չգոյութեանը:

Մեր խորին համոզումով սակագինի դրութիւնը նպաստում է տնտեսական ժգնաժամի ծաւալման:

Սակագին գործադրութեան վերլուծումը մեզի ցոյց պիտի տայ, որ երկրի ընդհանուր տնտեսական դրութիւնը վտանգւում է: Շատ պարագաներում չէ կարելի որոշած սակագինը գործադրել: Գործնականին մէջ դժուար է ստիպել ապրանքատէրերուն, որ իրենց ապրանքները ֆաստով ծախեն: Նախ շատ դժուար է ճշգրտօրէն որոշել իւրաքանչիւր ապրանքի իսկական արժէքը, հետեւաբար նոյնիսկ առաւելագոյն չափով որոշուած գները պիտի մնան անիրագործելի: Այստեղից հետեւում է, որ որոշուած գնի կոդին, անխուսափելիօրէն, գոյութիւն պիտի ունենայ շնորհախանութային» գինն էլ, կամ թէ չէ վատ տեսակի ապրանքները պիտի ծախուին իբր լաւ ապրանքներ: Շատ ճիշտ է, որ կառավարութիւնը պիտի հսկէ իւր որոշածներու գործողութեան վրայ, բայց այդպիսով միայն իւր պարտականութիւնը պիտի ծանրաբեռնէ:

Բնականօրէն վաճառողները պիտի ջանան շուտ տալ դրուած կանոնը, որով կառավարութիւնը պիտի ստիպուի երկարացնել սակադրուած ապրանքներու ցուցակը: Այսպէս, օրինակ, կաթը սակադրուած լինելով, անհրաժեշտ է սակագին որոշել կարագի ու պանիրի համար էլ, որովհետեւ, հակառակ պարագային, կաթնավաճառները պիտի ջանան իրենց կաթը պանիր կամ կարագի վերածել աւելի նպաստաւոր գնով ծախելու համար: Նոյնը նաեւ ցորենի և ալիւրի համար: Երբ կառավարութիւնը ստիպում է ցորենի կամ ալիւրի վաճառականներուն որոշուած գնով ծախել իրենց ապրանքը, ինչ երաշխիք ունենք հաւատալու, թէ նրանք չպիտի աշխատեն աւելի շատ թեփ պատրաստել, իրենց ուղած արժէքով ծախելու, եթէ կառավարութիւնը սակագին չէ որոշած թեփի համար: Յորենի համար սակագին որոշած պարագային՝ մի առանձին սակագին ևս անհրաժեշտ է որոշել գարու, հաճարի կամ վարսակի, նոյնիսկ կորեկի համար, քանի որ, նեղ օրերուն, այդ կարգի հացահատիկները կարող են ցորենը փոխարինել անօթի ժողովուրդի, մասնաւորապէս զիւղացութեան համար:

Սակագինի դրութիւնն ընդունելով, անհրաժեշտ է նոյնպէս որոշել իւրաքանչիւր ուտելիքի արժէքը, ինչպէս նաեւ այդ ուտելիքը պատրաստող ու արդիւնաբերող ամեն մէկ նիւթ, առարկան, կարելի է արդեօք պարտիզպանի կամ հողատէրի արտադրած նիւթերը անտես առնել, երբ սրանք թանգ են գնում իրենց աշխատութեան համար անհրաժեշտ եղած գործիքները, երբ աւելի են վճարում աշխատաւորներուն, սպլապաններուն և այլն փոխադրութեան միջոցներուն: Օրավարձի և ամեն տեսակի աշխատանքի համար սակագին որոշելու պարագան անմիջական հետեւները կը լինի անհրաժեշտ նիւթերու սակագինին:

Բայց միթէ այսքանով բաւականանալու է: Ոչ ապարէն

մեզ համար նոյնքան անհրաժեշտ են վառելիքի, լուսավառութեան, հագնելիքի ու խմելիքի նիւթերը: Կուզէք աւելացնել նաեւ հողի պարարտութեան համար անհրաժեշտ եղած աղբը: Այս ընթացքով պէտք է յառաջանալ մինչև վերջին կէտը:

Ամենէն կարևոր հարցը—որու վրայ աւելի պէտք է ծանրանալ—այդ այն է, որ սակագինի դրութիւնը տակաւ հազուադիւրս դարձնէ անհրաժեշտ եղած նիւթերը: Սակագինը արգելք է օտար ապրանքներու ներմուծութեանը, ինչ որ կարող է բոլորովին դադրել, մինչդեռ, ներկայ պայմաններում, Ռուսաստանը անագին պէտք ունի օտար ապրանքներու: Գալով ներքին արդիւնաբերութեան, սակագինը մեծ ու մահացու հարուած կը տայ նորան: Ներքին մշակութիւնն է, որ Ռուսաստանին կը հայթայթէ պէտք եղած հացի մեծ մասը, բայց հողի մշակութիւնը, այսօր, մեծ ճգնաժամի մէջ է հողագործներու և աշխատող ձեռքերու պակասութեան հետեւանքով: Հողի ընդարձակ տարածութիւններ մնում են անմշակ, իսկ շատ հողագործներ, չկրնալով իրենց ծախքերը հաւասարակշիռել որոշած սակագնով, չեն համաձայնում իրենց ունեցած հացահատիկը դրուած գնով վաճառել: Արտաքին երկւոյթներու ետեւէ չգնանք. սակագինի դրութիւնը յառաջացնելու է վտանգաւոր ճգնաժամ ներքին արդիւնաբերութեան, որը առանձնապէս ֆաստակար պիտի լինի երկրագործութեան համար, երբ մշակուած հողերու տարածութիւնը պիտի նուազի, արդիւնքը պիտի պակսի, երբ, ընդհակառակը, պիտի ստիպուենք արտաքին շուկաներու դիմել, եթէ կրէք զիւրութիւն ունենանք, իսկ հակառակ պարագային, ներկայ ընթացքով, սովը անխուսափելի կը դառնայ:

Ա. Մաքսապետեան

(Շարունակութիւնը հետեւում)

ԿՈՎԿԱՍՔԻ ՆՊԻՈՐԴ ՓՈԽԱՐԺԱՅ ԿՈՄՍ ՎԱՐԱՆՑՈՎ-ԴԱՇԿՈՎԻ ՅՈՒՇԱԳՐԻՑ՝)

Վրացիները

Գալով վրացիներին՝ իսկապէս անջատման ձգտելու նրանք սակաւ են մեղադրուում, որ նոյնչափ անհիմն է, որչափ և հայերին մեղադրելու: Ժիշտ է, Անդրկովկասում ապրող առանձին ազգայնական շարժման ազգացութեամբ, որոնք յաճախ մամուլի մէջ և հասարակական ժողովներում պահանջներ են անում վրացիներից՝ վերջիններիս ազգային զգացումը վիրաւորում է. այդ հանգամանքի հետեւանքով Գարեթիւլիայի ցեղերի մէջ նկատուած են ազգայնական շարժման ինչ-որ նշաններ: Սակայն Պետութեան համար ոչ մի լուրջ վտանգ չի կարելի սպասել այդ շարժումից:

Եթէ հարցը ի մօտայ քննենք՝ կը տեսնենք, որ բոլոր ցանկութիւնները վրացի ազգայնականների, որոնց փայլուն ներկայացուցիչները ըստ քանակի չնչին խումբ ինքնավարներ ու ֆեդերալիստներ են, և որոնք մինչև օրս դեռ չեն պարզել դատարկ տերմինների նիւթական բովանդակութեան յորջորջումները, հետեւեալն է՝ որ ճանաչուի քարթվէլացիների ինքնուրոյնութիւնը մեր պիտական տեղական հիմնարկութիւնների ընդհանուր կազմին համահաւասար, ինչպէս, օրինակ, ուսումնարաններում դասաւանդման լեզուն: Ամենահրատապ հարցը վրացի ազգայնականների համար՝ այդ ինքնավար վրաց եկեղեցական վարչութիւն ունենալն է, որ երբեմն Անդրկովկասի ուսումնականութեան և նրանց միջև գործնականում ընդհարումներ է առաջ բերում: Սակայն այդ հարցն էլ դառնում է գուռ տեսական հարց, որը

*) Տես Համալսարանի № 45.

ապագայում կենթարկուի կանոնական որոշման, որովհետև նրանից բխող գործնական բարդությունները միշտ վնասում են և երբեք վրաց հոգևորականության ազգային զգացումները չեն վերադարձնում:

Դժբաղդաբար վրացիների մէջ յաջողութիւն ունի ընկերավարական պրոպագանդ, և այդ շնորհիւ գիւղական համայնքներում ցարդ անաղարդ մնացած անասական խճճուած յարաբերութիւնների, որը զոյութիւն ունի կալուածատէրերի և գիւղացի դասակարգի միջև: Սակայն պէտք է յուսալ, որ երբ ի կատար ածուին ստորև յիշուած իմ առաջադրութիւնները, իրենց հետեանքով կը տան այն պարարտ հողը, որի վրայ ընկերավարականների վարդապետութիւնը ոչ մի անունը չի ունենալ: Նախ՝ 1912 թուի զեկտեմբերի 20-ի օրէնքը, որով նախկին ճորա գիւղացիների հողարածիւնները (նազէ) յետ են գնում իրեն սեփականութիւն և այդպիսով կրճատուած են այդ նազէների համար տրուող հարկերը: Երկրորդ՝ արդէն Պետական Դուռն իմ մտքում օրինագիծը՝ տիրապետութեան իրաւունքով հողային հարցը կարգաւորելու այն գիւղացիների համար, որոնք ապրում են պետական հողերում: Երրորդ՝ օրէնքովական հիմնարկութիւնները մտցնելու համար՝ նախարարների Խորհրդի կողմից արդէն հաստատութիւն գտած իմ օրինագիծը, որով խիզանները իրաւունք ունին կալուածատէրերից յետ գնելու իրենց հողերը: Հաստատ չափով նոյն նպատակին կը հասցնեն իմ ձեռնարկած բոլոր միջոցները՝ վրաց գիւղերում գիւղատնտեսական օգնութիւն կազմակերպելու, միաժամանակ ուսական սեփականութեան իրաւական սկզբունքները մտցնելով: Այդ միջոցները չեն կարող չանդրադառնալ բնակչութեան բարեկեցութեան և նրա գիտակցութեան զարուն, թէ ապահով և բարեկեցիկ ապրելու միակ խոսկական միջոցը՝ այդ նրա յամառ աշխատանքը պիտի լինի իրա սեփական հողաբաժնում, միացած գիտութեան և հմտութեան հետ:

Մանկեղականները

Դալով Կովկասի մանկեղական բնակչութեան՝ ես չեմ կարող չնկատել, որ եթէ ապագայում մինք պէտք է վախ ունենանք Կովկասի առանձին ազգութիւնների անջատողական ձգտումից—թէ և այդ վախը պատուարեի չէ միաստանին—այդ թերեւ մանկեղական բնակչութեան կողմից կարող է լինել, ըստ որում նրանք թուով գերակշռում են միւս ազգութիւններից և կրօնական մոլորանքութեան բնկումներ կարող են ծագել, բացի այդ Կովկասին հարեան են մանկեղական Պետութիւններ: Իրաւ որ, տեսականօրէն դատելով, կարելի է ենթադրել Կովկասի զբաւումը, բայց, ի հարկէ, միմիայն մանկեղականների կողմից, որոնք ուսական գէնքի ոյժի բացակայութեան դէպքում՝ իրենց շատութեամբ կարող են կլանել տեղական քրիստոնեայ ազգութիւններին: Թէ հայերը և թէ վրացիները շատ լաւ և իրականօրէն գիտակցում են, որ առանց միաստանին նրանք կուր կը գնան մանկեղականներին: Որ այդ այդպէս է—ցոյց է տալիս ոչ միայն երկրի պատմութիւնը մինչև ուսանների այստեղ գալը, այլ և վերջին խառնակ շրջանի դէպքերը, այսինքն՝ հայ-թրքական ընդհարումները:

Մեր բաղդից մանկեղական ամբոխի մէջ տակաւին ոչ մի անջատողական սկզբունք ծագել չի կարող, ուստի և համալսամութիւն և համթիւրութիւն քարոզելու մասնակի փորձերը Կովկասում ոչ մի յաջողութիւն չեն ունենում: Իրեն ապացոյց կարելի է առաջ բերել այն, որ Կովկասի մանկեղականները կատարեալ անտարբերութեամբ վերաբերուեցին Բալկանեան թերակղզում տեղի ունեցած վերջին դէպքերին: Սակայն պէտք է միշտ ի նկատի ունենալ, որ մանկեղականների աւելի կուլտուրական խաւերում սկսում է զարգանալ ազգայնութեան ինքնագիտակցութեան գաղափարը: Այս երեւոյթը չի կարելի հաշուի չառնել: Զի կարելի առանց հսկողութեան թողնել մանկեղականների անտեսական կեանքը և անգիտանալ նրանց պահանջները:

Ճանաչելով մանկեղական առանձին ցեղերի ինքնօրոյնութիւնը և իրենց կրօնը դաւանելու աղաւ իրաւունքը, անհրաժեշտ է ազգել նրանց վրայ՝ ուսական կուլտուրան տարածելով նրանց մէջ և մտցնելով ուսական օրէնքի հիմունքների գիտակցութիւնը: Իսկապէս թուրք կրթութեան հասարակութեան այժմեան դժգոհութիւնը ուս իշխանութիւններից այն է, որ մանկեղական տղաքանակութեանը աւելի քիչ ուշադրութիւն էր դարձում: Պետութեան միւս ազգութիւնների համեմատութեամբ: Զի կարելի չ'ընդունել, որ այդ տրտունջները որոշ չափով հիմնաւոր են: Մենք շատ քիչ ենք մտածել մանկեղականների յուսաւորութեան մասին, որոնց մէջ ուս զարգացնելը մատնեւով կարելի է համարել: Մինչև անկասկած է, որ կանոնաւոր դրուած ուսական ժողովրդական դպրոցը՝ մայրենի լեզուի սկզբնական դասգիտութեան ուսուցմամբ, ամենաառաջին միջոցն է ուսական աշխարհայեացքով մանկեղականների վրայ ազդելու: Այդ տեսակ դպրոցը կազմաւոր նրանց պետութեան տեսակէտից ֆասակար համալսամութեան և համթիւրութեան պրոպագանդից: այնպիսի դպրոցներում, ուր դասաւանդում են թուրք ուսուցիչներ թուրք դասագրքերով, որոնք չեն թափանցում ուսական, դաժաւարներով, այստեղ դասաւանդութիւնը լինում է օտար լեզուով, ինչպէս օրինակ՝ արարեւել և Ատրպատականի թիւրքերէնով (որը անհասկանալի է բոլոր լեռնաբնակների համար) բոլոր այն միւսիւման մասնաւոր դպրոցներում, ուր տղաքանակութիւնը ուշադրում է իւր երեխաներին՝ բաւականաչափ ուսական դպրոցներ չը լինելու պատճառով:

S

(Կը շարունակուի)

ԳԱՒԱՐ

ԱՅԱՆՔԱՆԿ (Գորու վիճ.) — Ախալքալաքի հանգուցեալ Յովհաննէս աւագ քահ. Տէր-Դալստեանը ինչպէս յայտնի է, իւր բոլոր տեղումս գտնուած անշտրժ կալուածները՝ երկու մեծ տուն և մի քնարձակ այգի, նուիրել է Կ. Հ. Բ. Ընկերութեանը: Կիրակի, հոկտեմբերի 30-ին, հանգուցեալի տարելիցի օրը, նրա գերեզմանի վրայ, որը գտնուած է հանգուցեալի կառուցած ս. Կատարապետ եկեղեցու գաւթում, կատարուեց հանդիսաւոր հոգեհանգիստ Կ. Հ. Բ. Ը.-թեան կողմից ներկայացուցիչ էր և կել պ. Բ. Այվազեանը, որը հոգեհանգիստից յետոյ մի բանի խօսքով դրուատեց հանգուցեալի արժանիքները և կատարած բարի գործը: Գ. Այվազեանի խօսքերը վրաց լեզուով բացատրեց Յարութիւն քահանայ Միրիմանեանը:

Բարեգործական Ընկերութիւնը Տէր-Յովհաննէս Տէր-Դալստեանի տնուամբ Ախալքալաքում պահում է երկդասեան դպրոց, որի շնորհիւ տարածում է մայրենի լեզու և գրագիտութիւն վերախօս հայերի մէջ: Մեծ աշխատանք և խնամք է գործ դնում տեղիս Միրիմանեան քահանայն այդ դպրոցի բարգաւաճման վերայ:

ՀԱՄԱՄԱՐԱՐ, 29 հոկտ. — Սասունցի փախստականները. Երկու ամիս առաջ, Մեծ-Ղարաբաղիսայի շնորհ. Օգն. Կոմիտէի որոշմամբ՝ 66 անձ սպանուցի փախստականներ տեղաւորուած են Համամուրի շրջանի Զոթուտ և Ղաչաղան գիւղերուն մէջ: Անցել է այդքան ֆամանակ և տակաւին յիշեալ փախստականները չեն ստացած նպաստ և ոչ էլ իրենց մեղկութիւնը ծածկելու համար ցերեկուայ և գիշերուայ հագուստ և անկողին:

Անցեալ օր, մի դպրոցական գործի առթիւ տեղս պատահեց շրջանիս գործակալ՝ շոթուցի արժ. Տէր Աւագ քահ. Շամաւաղեանցը, որը արտասուակալ աչքերով խօսեց տանուտէրին

յիշեալ տարագրեալներու ներկայ տխուր և ողորմելի վիճակի մանրամասնութիւնները. պատմեց՝ թէ ինչպէս ամեն օր ինքն անձամբ տնէ տուն պատելով, տեղացիներէն ուտելու հաց և հաւաքում եղել՝ նրանց գոնէ չոր հացով ապրեցնելու համար, մինչև նպաստի զրկուիլը:

Ի դէպէտ ասել, որ շատ անկանոն է բաշխում նպաստը այս շրջանի մէջը. յունիսի և յուլիսի ամսանպաստը օգոստոսին է տրուած, իսկ օգոստոս, սեպտ. և հոկտ.՝ դեռ չէ տրուած:

Թէ ինչու համար այդքան ուշացում է, չգիտեմ... պատկանեալ մարմինները թող բարի լինեն իրենց ուշադրութեան առարկայ դարձնելու յիշեալ նորեկ Սասունցիներու արդի ողբալի վիճակը գլխաւորապէս, իսկ միւս փախստականներուն՝ մասնաւորապէս, որպէսզի տնաքանդ և բնակեր եղած ողորմելիները հնարաւորութիւն ունենան յառաջիկայ ձմեռուան համար ապրելու միջոցները հայթհայթելու:

Գաղթական

ՂԱՓԱՆ, 21 հոկտ.

Ղափանը թաքտուած է սովի ճիրաններում. հացի և անհրաժեշտ կենսամթերքների բացակայութիւնը և անասելի թանգութիւնը ստեղծել են շրջանիս գիւղացութեան համար մի չտեսնուած տագնապալից դրութիւն: Յորեն արժէ պնդել՝ 7 ա., ալիւր չկայ, հասարակ չթի արշինը՝ 60—70 կ., շաքարի ֆունտը 1 ա. 20—1 ա. 50 կ.:

Շրջանս զրկուած աշխատող ձեռքերից և կտրուած դրսի աշխարհից՝ մնացել է մենմենակ, գիւղացի ընտանիքն անօգնական ու ձեռները ծալած սպասում է գալող սև օրին:

Ստեղծուած դրութիւնը հնարաւորութեան չափով բարեփոխելու նպատակով վերջերս գործի անցան շրջանիս երկու հասարակական հիմնարկութիւնները— Կ. Հ. Բ. Լ-թեան Ղափանի ճիւղը և Նորաշէնիկի մանր վարկի ընկ.: Նախանցեալ կիրակի Կ. Հ. Բ. Լ-թեան Ղափանի ճիւղի վարչութիւնը հրաւիրել էր մի ժողով, ուր ներկայ էին նաև շրջանիս հասարակութեանց ներկայացուցիչները: Վարչութեան նախագահ պ. Ս. Մելիք Ստեփանեանը յայտնեց, որ ինքը մօտերքս Բագում եղած ժամանակ, վարչութեան անունից գիմել է այնտեղի Ղափանցի և ուրիշ ունեւորներին և բացատրելով շրջանիս գիւղացութեան դառն կացութիւնը, խնդրել է նրանց աջակցութիւնը: Վերջիններս սիրով յանձն են առել գնել ճիւղի վարչութեան տրամադրութեան ներքոյ հարկաւոր եղած գումարը— առանց տոկոսի— շրջանիս համար ալիւր ներմուծելու: Ալիւրը գնելու և փոխադրելու գործը կազմակերպելը իր վրայ է վերցնում ճիւղի վարչութիւնը, որի համար հարկաւոր է իրեն վարչութեան, գիւղացիներից պատշաճաւոր լիազօրութիւն: Ներկայ եղողները ուրախութեամբ համաձայնեցին և խոստացան շուտով կատարել այդ բանը:

Նոյն և նման քայլեր արել է նաև յիշեալ մանր վարկի ընկերութիւնը: Դործն սկսուած է և այժմ յոյժ ցանկալի է, որ շրջանիս ամեն մի կարող ու ձեռնհաս անձ թողնի իր պախարակելի անտարբերութիւնն և աջակցի գործը շուտափոյթ և յաջողութեամբ զլուխ բերելուն:

Ա. Գ.

ՏՐԱՊԻԶՈՆ, 30 հոկտ.— Այստեղ արդէն ընտրուած են 5 հոգի տեղիս Հ. Կոմիտէի անդամներ, որոնց ցուցակը ներկայացուած է գեներալ Շվարցին ի հաստատութիւն: Շուտով տեղի կունենայ նոր Կոմիտէի բացումը:

Տրապիզոնի շրջաններից շարունակաբար գալիս են փախստականներ մեծ և փոքր խմբերով: Մի շարաթ առաջ Իւնիայից եկան 60 փախստական հայ, որոնց մեծամասնութիւնը երիտաւարդներ են: Նրկու օր առաջ նախկին Կոմիտէի անդամ պ. Օ. Ղաբաշեանի առաջնորդութեամբ երգրումից եկան 54 հոգի կին և

երեխայ, որոնք Տրապիզոնի շրջակայ գիւղերից են: Այդ փախստականները փոխադրուած են չորս ֆուրգուններով, որոնց վարձ տրուած է 1050 ա.: Տեղիս բոլոր հայոց տները կամ գրաւուած են գինուորական իշխանութեան կողմից կամ անըրուած, քանդուած և անընակելի դարձրած և կամ լցուած են յոյն զաղթականներով, այնպէս որ մեծ գժուարութեամբ կարելի եղաւ տուն ճարել և պատուարել այս գաղթականներին: Այստեղ տիրում է սաստիկ թանգութիւն և ամեն բան գժուարութեամբ է ճարուում: Լուցկու մի տուփը 12 կ., պանրի ֆունտը 2 ա.—2 ա. 40 կ. են:

ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ

Կ. Հ. Բ. Լ-թեան ԽՈՐՀՐԴԻ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԻՑ

Կ. Հ. Բ. Լ-թեան 6 նոյեմբերի նիստում կայացան հետևեալ որոշումները—

Նոր դպրոցներ.— Ժողովում կարգացուցին Դորու վիճակի հետևեալ գիւղերի արձանագրութիւնները՝ Ձէզվի, Ձիրտ, Կարալէթ, Դարաղաշ և Տղվիաւ, ուր բացուելու են շնորհիւ Սարգիս քահանայ Շիրոյեանցի նախաձեռնութեան ծխական դպրոցներ բարերար պ. Տ. Ն. Աֆրիկեանի հաշուով, բացի վերջին գիւղից, և դառնուելու են Կ. Հ. Բ. Լ-թեան խնամատարութեան տակ:

Խորհուրդը որոշեց ընդունել այդ դպրոցների հոգատարութիւնը իւր վերայ և յայտնել շնորհակալութիւն նուիրատու պ. Տ. Ն. Աֆրիկեանին:

Դպրոցական հսկողութիւն.— Որովհետև Խորհրդի լիազօրները զբաղուած են գաղթականական գործերով, իսկ դպրոցները կարօտ են առանձին հսկողութեան, ուստի յանձնարարել լիազօր պ. Ա. Շարաֆեանին իւր օգնականներով հսկողութիւն ունենալ Ընկ. նպաստով պահուող դպրոցների վերայ:

Նոր ճիւղ.— Կարգացուց Մեղրի գիւղի հասարակութեան մի խումբ անձանց խնդրել, որոնք ցանկութիւն են յայտնում բանալու Ընկ. նոր ճիւղ: Որոշուեց յարգել նոցա խնդրը և միջնորդութիւն յարուցանել այդ մասին պատշաճաւոր իշխանութեան առաջ իսկ Մեղրու հասարակութեանը տալ հրահանգներ ճիւղ բանալու մասին և ուղարկել կարեւոր մատենաներ և բլանկներ:

Շուշուէրի ճիւղի նոր վարչութիւնը.— Հաստատել Շուշուէրի ճիւղի վարչութեան նորընտիր անդամներին պաշտօններում— նախագահ վարչութեան՝ Վահան Միրաքեան, գանձապահ՝ պ. Արամ Մեհրաբեան, քարտուղար՝ Յովհաննէս ք. Վերանեան, անդամներ՝ տիկին Վարդուհի Միրաքեան, տ. Յոյս Զարգարեան և Վաղարշակ Զարգարեան:

Դուշէթի ճիւղի նոր վարչութիւնը.— Հաստատել Դուշէթի ճիւղի վարչութեան նորընտիր անդամներին— նախագահ՝ պ. Վահան Թեղեանին, գանձապահ՝ պ. Նիկողայոս Բարաթեանին, քարտուղար՝ Ս. ք. Տէր-Մարկոսեանին և անդամներ՝ պ. Գրիգոր Միրաքեանին և Զաքար Դալլաքեանին: Առաջագրել նորակազմ վարչութեան անմիջապէս գործի սկսել և պահանջել վարչութեան նախկին նախագահ Յ. ք. Ապրելեանից ճիւղի բոլոր գործերը և հաշիւները և զեկուցանել Խորհրդիս, այլ և յայտնել շնորհակալութիւն Ս. ք. Տէր-Մարկոսեանին ճիւղը վերաբանալու առթիւ:

Ախալքալակի գիւղի Ընկ. կալուածքը.— Այժմ առաջ ունենալով գործավար Բ. Այվազեանի զեկուցումը Ախալքալակի հանգ. Յով. ա. ք. Տէր-Դաւթեանի նուիրած կալուածների գրութեան և Ա. Կարապետ եկեղեցու օր աւուր քայքայուիլը, յանձնարարել Խորհրդիս անդամներ ճարտարապետ պ. Ս. Լիսիցեանին և Բ. Մամուլէիանին գնալ Ախալքալակ և կարգադրել կարեւորը:

Թէոդոր Խաչատրեանից յօգուտ որդերի ճաշարանի 50 ա.,

Դաւիթ Ալեքսեան Զանդուղազեանից 100 ռուբ., որից 50 ռ. յօգուտ «Համաբաւարների» և 50 ռ. յօգուտ աշակերտական ճաշարանի:

* *

Նիժ գիւղի հասարակութեան մի խումբ անձինք գիմելով Կ. Հ. Բ. Ընկ. Խորհրդին խնդրել են թոյլ տալ բանալ Ընկ. նոր ճիւղ:

* *

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան Խորհուրդը շնորհակալութեամբ ստացել է ինժ. Մ. Գ. Ալիբեկեանից իւր անուան պահուող Գորտայ վիճակի Քախուրէլ գիւղի դպրոցի ներկայ ուսում. տար. նպաստը 1000 ռ.:

— Հայուհեաց Բար. Ընկ. վարչութիւնից ճաշարան չորս հոգու 24 ռ.:

— Ճարսկիէ Կուրդցի ճիւղի վարչութիւնից աշակերտական ներկայացումից և երեկոյթից ստացուած յօգուտ փախստակ. 76 ռ.:

— Խոյթա գիւղի դպր. հոգաբարձութիւնից՝ Գէորգ Մելքոնեանի միջոցով մի հարսանիքում ժողոված յօգուտ որը երեխաների 11 ռ., յօգուտ հայ գերիների 11 ռ. և փախստականների 10 ռ., ընդամենը 32 ռ.:

* *

Գ. Տ. Աֆրիկեանը Գորտա գաւառում 4 հայկ. դպրոց բանալու համար նուիրել է 1,000 ռուբ.: Այժմ հազորդում են, որ պ. Աֆրիկեանը յանձն է առել նաև այդ դպրոցների ուսուցիչների ուժերին ևս տալ շարունակաբար, դպրոցների գոյութեան ընթացքում:

Ծ Ի Ի Ղ Ե Ր

ԿՆՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԷ

Կարօ-Սասունին Մուշից Կենտր. Կոմիտէին հեռագրում է՝ որ Մոտկանից և Աչից երեք խմբով հարիւր զաղթական է հասել. շարունակում են նորեր գալ. հարկաւոր է աննդատու կայան բաց անել:

* *

Կարօ-Սասունին կրկին հեռագրում է, որ Խորզանի շրջանից Մուշ են եկել 35 մերկ և սոված զաղթական: Կոմիտէն կարգադրել է ուղարկել սնունդ և տաք շոր:

* *

Թիֆլիսի հայ կաթողիկոսների աղքատախնամ ընկերութիւնը խնդրել է Կենտ. Կոմիտէին՝ դիւրութիւն տալ Երևանի, Ալեքսանդրապոլի և Կարսի շրջանների զաղթականութեան՝ փոխադրելու իրենց տրամադրութեան ներքե գտնուած տաք շորերը:

* *

Գանձակի Կոմիտէի լիազօրի առաջարկութեան համաձայն՝ Կենտրոնական Կոմիտէն որոշեց բաց անել Գանձակում «Ալիսատանքի տուն» զաղթական կանանց և երեխաների համար:

* *

Որոշուեց Մուշ ուղարկել 50 որբի համար շորեղէն, ուտելի-ղէն և այլն, իսկ բժշկական օգնութիւն հասցնելու համար զիմել զեն. Թամաշեանին և Քաղաքների Միութեան խորհրդին:

* *

Հայկ. Կ. Կոմիտէն գաղթ. նպաստաբաշխ մասնաժողովի միջոցաւ 1916 հոկտ. 30-ից մինչև 1916 նոյեմբ. 5-ը վճարել 78 կոյր, անկեալ և հիւանդ զաղթականների նպաստ 134 ռ. 83 կ. և 21 զաղթականների 63 ռ. 20 կ. ճանապարհի ծախս. ընդամենը 198 ռ. 3 կ.:

Վ Ե Ր Զ Ի Ն Շ Ե Ռ Ա Գ Ր Ե Ր

ՀԱՅ. ԿՆՆՏՐ. ԿՈՄԻՏԷՆ

Եկատերին ողար.— Մելքոնեանից

Գնուած է պետութեան որոշած հաստատուն գնով տասնական վագոն ալիւր և ցորեն: Գանեխկուց քսանական վագոն ալիւր և եգիպտացորեն ստանալու համար հարկաւոր է 60 հազար ռուբ.:

Վան.— Օհանջանեանից

Խնդրում եմ շուտափոյթ հեռագրէք Իզդիր ֆուր-գուններով ուղարկեն 500 պուդ նաւթ, 200 պուդ շաքար. ալիւր հարկաւոր չէ: Այս հեռագրին պատասխանում է և կարգադրած կատարել:

Եկատերին ողար.— Մելքոնեանից

Գնել եմ 1000 պուդ մակարոն, ուղարկեցէք նարեադ:

Սարիզամիշ.— Գալստեանից

Մէկ վագոն ալիւր ուղարկեցի Բօզ գիւղ, մէկ էլ Կարին: Թաւաքալեանի ուղարկած բեռնատարքը (տրանսպորտը) 19 սայլ հասաւ Սարիզամիշ: Եղնեբից մի բանիսը հիւանդ են, հարկաւոր է հանգստութիւն. առայժմ հնար չկայ սայլեր Խնուս և Կարին ուղարկելու: Բեռնատարքի համար վարձում է շէնք:

ԳԱՐՆԱԻՈՐՄԱՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ ԳԵՏԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՈՎ

Գետական միջոցներով պահուող պարենաւորման բաժանմունքը 1916 թուի մայիսի վերջերից մինչև հիմա պահեստներ է բաց արել հետեւեալ վայրերում. Երևանի նահանգ՝ Երևանում, Ալեքսանդրապոլում. Դարաքիլիսայում, Նոր-Բայազիդում, Վաղարշապատում, Իզդիրում, Դամարում, Ելիսովկայում, Ներքին-Ախտայում, Զուղայում և Դարանլուղում: Գանձակի նահանգ՝ Գանձակում, Դարաչինարում, Անենոյում, Աղստաֆայում, Գիլիշանում, Քարվանսարայում, Կարսի շրջանում, Սարիզամիշում, Բաշ-Գիւղում և ուսական բանակի Հայաստանի տիրապետած վայրերից՝ Վանում, Տրապիզոնում, Կարինում, Մուշում, Խնուսում, Ալաշկերտում, մօտ օրերս բացուելու է Տիկորում, Աշտարակում և Արդահանում:

Նոր գնուածներ.— Դեմակոս եղբայրներից գնուած է նորից 20 վ. ալիւր, Լիսիկազոս՝ 40 վ., Հիւսիսային Կովկաս է ուղարկուած տնտեսական բաժնի լիազօր Ե. Գ. Մելքոնեանց մըթերքների գնումներ կատարելու համար, որ արդէն 15 վ. ցորեն և 10 վ. ալիւր գնել է, որի համար Ընկ. փոխադրեց 60,000 ռ.: Գարի փոխադրելու համար գնուած է ընդամենը 12 վագոն: Նաւթի համար Թիֆլիսի Նաւթային ընկերութիւնը խոստացել է մէկական վագոն ուղարկել մեր պահեստներին:

Հոկտեմբերի 25-ից մինչև նոյեմբերի 10-ը ուղարկուած են Ալիւր՝ Վաղարշապատ՝ 5 վագոն, Ալեքսանդրապոլ՝ 6, Դարաչինար 1, Աղստաֆա 6, Դարաքիլիսա 3, Իզդիր 4, Անենո 1, Դամարում 2, Սարիզամիշ 1, Երևան 2 և Կարս 1:

Գարի՝ ուղարկուած է Իզդիր 1 վագոն:

Հուլիսի Երևան՝ 125 հազար տուփ, Դարաքիլիսա՝ 250 հա-

զար, Իգդիր՝ 200 հազար, Վաղարշապատ՝ 150 հազար, Սարիղամիշ՝ 125 հազար, Ալեքսանդրապոլ՝ 150 հազար:

Պարենաւորման բաժանմունքը վերջերս կառավարութիւնից ստացաւ 500,000 ռուբլի գաղթականութեան կարիքների համար:

Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Խնդիր է յարուցուած Բագում հիմնելու մանկավարժական դասընթացներ (կուրսեր) թուրք ազգային դպրոցների համար ուսուցիչներ պատրաստելու:

Շվէյցարիայի Վեովէ քաղաքում սրտի պայթումից 76 տարեկան հասակում յանկարծամահ եղաւ լեհացի հռչակաւոր գրող Հենրիկ Մենկելիշը: Լեհացիները մտադիր են իրենց ազգային մեծ գրողի թաղմանը հանդիսաւոր բնոյթ տալ: Պատերազմը վերջանալուց յետոյ մարմինը կրփոխադրուի Լեհաստան:

Պաշտօնական գործերով Թիֆլիսից մեկնել է Կովկասի Փոխարքայ Մեծ Իշխան Նիկոլայ Նիկոլայիշը: Փոխարքայի հրամանի համաձայն իր քաղաքացիութեան միջոցին Փոխարքայի պարտականութիւնները կատարելու է գննելու Ն. Ն. Նանուշկիշը:

Նրւմտից (ֆինններ) նախարարութիւնը հաստատել է Անդրկովկասի առևտրաբարձրական բանկի կանոնադրութիւնը:

Անդրկովկասեան սպանողական միութիւնը որոշել է հրատարակել սեփական թերթ, որ դրադուելու է յատկապէս Անդրկովկասեան սպանողական կեանքի խնդիրներով:

Նրկրագործութեան նախարարը Թիֆլիս քաղաքի և նահանգի պարենաւորման գործի լիազօր է նշանակել նահանգապետ Մանգրիկային:

Հոկտեմբերի ընթացքում Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան Կենտրոնական գրադարանից տրուել է կարգաւու 3,452 գիրք, որից 2,393 հայերէն և 1,059-ը ռուսերէն: Նոյն ամսուան ընթացքում ընթերցարան են յաճախել 2,775 հոգի, որից 1,202 ազամարդ և 1,573 կին-մարդ:

Հայկ. Կենտր. Կոմիտէի նախագահ պ. Ս. Յարութիւնեանը ամսիս 12-ին պաշտօնական գործերով մեկնեց Պետրոգրադ:

Փոխարքայի ղեկանատունը կազմել է ընդհանուր Կովկասի համար մի կանոնադրութիւն, որի համաձայն հաստատուելու են պարենաւորիչ հոգաբարձութիւններ: Այդ կանոնադրութիւնը մօտ օրերս կ'հրատարակուի:

Վ. Վ. Վոլեանսկին Թոյլտուութիւն է խնդրել նահանգապետից՝ Թիֆլիսում «Кавказская Заря» ամսուանով ամենօրեայ թերթ հրատարակելու համար:

Բագուի Հայ Գրողների Ընկերութիւնը որոշել է գաւառներում հիւղեր բանալ. այդ առթիւ պէտք է կանոնադրութիւնը փոփոխութեան ենթարկուի:

Այսօր «Մեղու» աշխատանքի տունը իր բնակարանում բաց է

անում մանկական գրադարան-ընթերցարան ի յիշատակ հանգուցեալ Սաթենիկ Օհանջանեանի:

Մի ուղղում. «Համաբաւարար» № 45-ում պ. Մ. Մատենեանի դասախօսութեան մասին գրուած յօդուածի վերջում վիճաբանողների շարքին չի յիշատակուած բժ. Վ. Արծրունու անունը, այնպէս որ կարող է թիւրմացութեամբ վերջին նախադասութիւնը, որտեղ ցաւ է յայտնուած Պառնասեան գրականութեան սակաւ տեղեակների վիճաբանութեան մասնակցելու մասին, վերաւորական լինել յարգելի բժշկին, որ ոչ թէ վիճաբանել՝ այլ գրուածու է դասախօսութիւնը:

Ա Ր Մ Ա Ֆ Ի Ն տ Ե Ս ՈՒ Թ Ի Լ Ն

ՍԽԱՆ ՀԱՇԻԻ ԵՒ ԺԱՄԱՆԱԿԱՆՈՐ ՅԱՂԹՈՒԹԻՒՆ

Գերմանիան յայտարարեց Լեհաստանի անկախութիւն և Բաւարիայի Լէոպոլդ իշխանին Լեհացոց թագաւոր: Մայրաքաղաքի և Կովկասի թերթերը թագմաթիւ յօդուածներ են նուիրում այս խնդրին, բայց զեռ ոչ ոք չի խօսել, թէ ինչ հետեւանքներ կարող է ունենալ Գերմանիայի այս խաղը: Կասկած չկայ, որ Գերմանիան այս գործողութեամբ կամենում է աւելացնել իւր ուժերը՝ գրաւելով տասնեակ միլիոնաւոր լեհ ժողովրդի համակրութիւնը, որ կարող է մի քանի հարիւր հազար մարդ հանել պատերազմի դաշտը: Բայց կարող է արդեօք Գերմանիան համենի իւր նպատակին: Բնաւ ոչ: Մայրաքաղաքի ռուս թերթերը իրաւացի գիտում են, որ ռուս չինովնիկները միշտ ուշտնում են լաւ գործեր կատարելու: Իհարկէ վաղուց պէտք էր Ռուսաստանը յայտարարէր Լեհաստանի ինքնավարութիւնը ոչ իբրև խոստում, այլ իբրև օրէնսդրական գործողութիւն, և այն ժամանակ Գերմանիան զբոհուած կրլինէր նոյն իսկ ժամանակաւոր գիպլոմատիկ յաղթութիւն տանելու հնարաւորութիւնից: Լեհացիք իբրև խելօք ազգ (ապացուցեցին այս պատերազմում) չեն կարող Գերմանիայի վարմունքն ընդունել իբրև շնորհ և ոչ էլ մի կապուած և հաստատ գործ: Նրանք շատ լաւ գիտեն, որ առանց դաշնակիցների համաձայնութեան ոչ մի լեհական թագաւորութիւն գոյութիւն չի կարող ունենալ: Իսկ դաշնակիցները ոչ մի կերպ չպիտի վաւերացնեն Գերմանիայի խաղը, եթէ լեհացիք իրենց ուժերը գործադրեն դաշնակիցների դէմ: Այս մի պատճառ է, որ լեհացիք չեն կարող Գերմանիայի սպասած չափով օգնել նրան:

Նրկրորդ պատճառը, թէ ինչու համար Գերմանիան ոչինչ չի կարող ձեռք բերել այս խաղով, այն է, որ դաշնակիցները երեւի շատ շուտով Ռուսաստանի բերանով կը յայտարարեն, որ լեհական ինքնավարութիւնը նրանք կընդունեն ամբողջ Լեհաստանի համար, այսինքն գերմանական Պոզնանը և Աւստրիական Գալիցիան հետը: Այսպիսի մի ակտ դաշնակիցների կողմից Գերմանիային կը դնի անհաւանելի դրութեան, իսկ լեհացիներին հնարաւորութիւն կը տայ գիմադրելու Գերմանիայի ջանքերին՝ մեծ չափերով օգտագործելու լեհական ուժերը: Գերմանիան հօ չի կարող հաւատացնել լեհական ներկայացուցիչներին, թէ ապագայ վեհաժողովում դաշնակիցները ձայն չպիտի ունենան: Ուրեմն Վիլհելմ կայսեր և իւր խորհրդատուների խաղը լեհերին կարող է օգտաւէտ լինել, բայց ոչ Գերմանիային, որովհետև Լեհաստանը անպատճառ անկախութիւն կատանայ, բայց աւելի՛ ի հաշիւ Գերմանիայի և Աւստրիայի քան թէ Ռուսաստանի: Եթէ Լեհաստանը որևէ ինքնավարութիւն ստանայ առանց Կրակովի՝ լեհացիների աչքը միշտ կըլինի դէպի Կրակով և Պոզնան, և Գերմանիան ոչ թէ բարեկամ ձեռք կը բերի, այլ թշնամի: Իսկ եթէ Լեհաստանը

վերականգնուի ամբողջութեամբ՝ այն ժամանակ առաւելապէս
կրկորցնեն Գերմանիան և Աւստրիան: Այսպէս թէ այնպէս Լե-
հաստանը կազատուի իսկ մենք, թշուառներս, առայժմ պիտի ող-
բանք մեր նահատակներին ու մրմնջանք:

Սլաւոնի ձեռքէն ջախջախուած շղթան
Քեզ պիտի կապկապեց խղճուկ Հայաստան:
Գ. Կնգիրարեան

Եւ ձեզ ժպտացող բոլոր դէմքերին՝
կը տեսնէք լոկ մահ և մահուան ցնցում...
Եւ դուք կը դառնաք անցեալի գերին,
Եւ ձեզ չի փրկի ոչ մի մոռացում:
Գ. Քեալաշեան

Գրականութիւն

Փ Ա Փ Ա Վ

Գ Ե Ղ Ա Ր ՈՒ Ե ՈՒ Մ

ՅԻՇԱՏԱԿԸ

Գիւղին նեղիկ ու քարքարուտ փողոցէն,
Պառաւ մամը ջուրի կ'իջնայ ամեն օր.
Շողերն այգուն գրգանքմ' հազիւ կը սփռեն,
Կոտրած կուծը ձեռքին՝ կ'իջնայ յամբօրօր:
Ու վեր կ'ելլէ, դէմքին հեշտին քմծիծաղ.
Շնչակտուր՝ բակի դրան կը հասնի.
Նախ գոհութեամբ կ'ուղղէ նայուածք մը խաղաղ,
Քայլերը գինք տանեն ծառին դեռատի:
Երբ ալ ջուրը՝ ջինջ սարսուռով մը կ'օծէ
կանաչադարձ սաղարթները թարմագեղ,
Վշտամորմոք՝ մահը մեղմիկ կը հեծծէ...
Ու կը ցօղէ գոյգմ' արցունքներ լուսագեղ...
Ու կը ջրէ գուրգուրանքովմ' ամեն օր
Մատղահասակ ընկուզենին այդ դալար,
Զի յիշատակն է այդ տղուն իր գինուոր...
Տարեր են դայն... ու կ'ուշանայ... ու չի գար...
Երևան Լ. Արաուր

«ԱՐԵԱՆ ԷՋԵՐ» գրքից

Ես ձեզ ասում եմ կզգաք խենթ ծարաւ.
Զերմ կարեկցութիւն ու ջերմ գորովի.
Զուր կը խուզարկէք սրտներդ անիրաւ,
Սրտներդ՝ անդունդ արիւնի-ծովի:

Եւ չէք մոռանայ դուք այդքան սոսկում
Եւ վայրագութիւն, ոճիր անպատում...
Ես ձեզ ասում եմ, որ սիրող գրկում՝
կզգաք ձեզ, որպէս ծով-անապատում:

Եւ ոճիրը ձեր կը հազնէ մարմին,
կը քայլէ ձեզ հետ ամեն մի վայրում...
Ես ձեզ ասում եմ, —գգւանքի ժամին
Մատներդ կըզգաք արիւնի այրում:

Զէք գտնի խօսքեր աղօթքի համար,
Ի զուր կտենչաք արցունքի մի կաթ,
Եւ ձեր կրծքերին ծանրութեամբ յամառ՝
կզգաք լոկ պողպատ, արոյր ու երկաթ:

Հերթապահ սպան եկաւ և կարճ ու կտրուկ յայտնեց Օ-ին
մահուան դատաւճիռը... Օ-ը լսեց ու մէկէն փղձկաց այն-
քան յախուռն, որ Ալէքը միամտօրէն զարմացաւ ու մտածեց
թէ՝ «վա՛հ, տղամարդն էլ բա էսպէս լաց կըլմ'... ու խղճահա-
րուած՝ մտիկ տուեց Օ-ի ծնկներին, որ զգուժմ էին ցունց-
ցունց»:

—«Է՛, հապա ի՞նչ էիր կարծում» —ասաց սպան հանգիստ,
անտարբեր —«լրտեսներին պարզե՛ւ պիտի տանք»: Ասաց ու զուրս
զնաց վրանից: Իսկ Օ-ը շարունակեց արտասուել...

«Hy-y-y вотъ, плачешь!» —կէս ժպտով կէս նախատալից
նկատեց Ալէքի պահակ ընկերը, որ Կուրսկի նահանգիցն էր. «На
кой сорть хнычешь? Ты быгу бы молился... отъ грѣховъ чгобы
очиститься... У васъ Аллаха есть, ну и молись вашему Алла
ху! Вотъ ежели...»

—«Էտը տատար, գեմակ, ըսուակի սլով նի զնայտ» —մի-
ջամտեց Ալէքը և ապա ինքը դարձաւ Օ-ին հայերէն. «ընտա-
նիքաւոր ես, և թուրք»:

Օ-ը չպատասխանեց, այլ միայն խորը կախ արաւ զլուխը,
որ ծածկի երեսը:

—«Եմանի, կնիկ-երեխայ ունե՛ս» —նորէն հարցրեց Ալէքը՝
մեղմ ձայնով, բարեկամարար՝ ու համբերութեամբ սպասեց, որ
Օ-ը պատասխանի... «Հը... ունե՛ս, այ քիչի՛ս»:

Օ-ը այս անգամ պատասխանեց զլիւթ թեթեւ, հազիւ
նշմարելի շարժումով, թէ այո, ունի: Ալէքը զո՛ւ մնաց, լուց ու
ընկաւ մտքերի մէջ... հայեացքն անցաւ վրանից դուրս, լեռները
եղաւ, որոնք ձգւում էին հիւսիսից հարաւ՝ զաղաթները ձիւնոտ,
կողերը ժայռոտ: Լեռնաշղթայի երկարութեամբ Ալէքի հայեացքը
սահեց ու իջաւ, յետ դարձաւ կրկին՝ Օ-ի վրայ կանգ առաւ:

—«Ինձ էլ երեխէք ունե՛մ, մինը տղայ ա, մինը աղջիկ» —
մեղմագին ասաց Ալէքը Օ-ին ու մեղմ էլ ժպտաց՝ ինքն իրա
համար, ինքն իրա առաջ, և այդպէս ժպտալով՝ զլուխը օրօրեց:
Խաղաղ օր էր, երկնքի մի կողմը բաց, միւսը խիտ ու զանգուր
ամպերով ծածկուած. արեւը մայր էր մտնում հանգիստ, անշտապ:

սպիտակ լեռնագագաթներին մշուշ էր նստում կամաց-կամաց, Օդը ջրտում էր:

Ռուս գինուորը նստեց գետնին, վրանի մուտքի մօտ՝ ներսի կողմից՝ և սկսեց ծխել:

— «Սլուշի, գեմակ, դաւայ մախորկ՝ տատար պուսկայ կու-
րիտ, բէդնի չալաւէկ» — խնդրեց Ալէքը՝ ձեռքը մեկնելով:

— «Да ну его!...» — այն էր՝ մերժել ուզեց ոռուը, բայց իսկոյն կակղեց և բարեհամբոյր դանդաղութեամբ ծխախոտ գլանեց Ս-ի համար: «На отдай.. кури, кардашъ, махорка хорошая, российская»:

Օ-ը շարժում իսկ չարաւ, երբ Ալէքը ծխախոտը մեկնեց նրան թէ՛ «Դաշի, քաշի, որ շատ չմտածես... մտածելուց օրուս չունես, բանը բանից անց ա կացել... դու հլա մի քաշի էս մախորկէն՝ հոգիդ կդինջանայ»: Օ-ը դողաց յանկարծ, սաստկացող ցրտից թերես, և գլուխը վեր բարձրացնելով, շիտակ Ալէքի աչքերին նայեց՝ այնպէս յամառ, խոր ու շնչաւոր, որ Ալէքը կարկամեց և հագիւ ցանկանում էր հարցնել, թէ «Խի ես էդպէս վրէս մտիկ տալիս»:

— «Շնտ եմ սպանելու ինձ» — կանխեց նրան Օ-ը խոռվում, փութկոտ, յուսահատ — «չհաւ կանեն... ինչո՞վ հրացանով, խշտիկով... կախեն պիտի»: Նա սրթսրթաց, նստած տեղում գալարուեց ու յետոյ վեր ցատկելով ոտքի կանգնեց՝ աչքերը մօլար, շրթունքն արիւնքամ, ողջ գէմքը գունատ, ասես, այլանդակուած՝ սարսափից ու կսկիծից:

— «Сиди, сиди!» — բարկացած ու հրամայաբար պոռաց ոռու գինուորը՝ հրացանն անմիջապէս պատրաստ անելով. «чего встаеть?»

— «Նիշեւ, գեմակ, օն նի պարէժիտ. տի նի բէգպակոյս, օն տակ կրիչիտ» — սվոյ ժէնա սպամինախա, սվոյ դէտի եստ՝ խաբոշի ժէնա, խաբոշի դէտի... դորրի չալաւէկ, նիշեւ, գեմակ»:

— «А что мне его жена? Пускай сидитъ себе, а то начальство заимѣтитъ, мне выговоръ будетъ... А что жена? Жена такъ жена, а теперь ужъ поздно, разстрѣляемъ тебя, кардашъ, да и баста! Значить судьба»:

Ռուսը նորից փափկեց ու հետաքրքրութեամբ, ապա կարեկցարար նայեց Օ-ի կողմը: Օ-ը նստել էր իրա տեղը ու հիմա ցածր տնքում էր: Նրկիւղը, ցաւն ու դառնութիւնը, ուրոնցով լցուել էր նրա սիրտը քիչ առաջ, հալուեցին արագ... և դատարկուած, լքուած ու ողորմելի՝ նա կծկուեց, ցրտից աւելի ու աւելի դողահար:

— «Բա դու խի շպիտութիւն ես անում» — սկսեց Ալէքը՝ խրատական-բարեկամական ձևով — «որ քեզ բռնէինք էսպէս: Օդ-լուշադդ մեղք չի հիմա... Դրուստ չեմ ասում որ, խի՞ էիր մեր տեղը գալիս, որ բաներ իմանաս ու էթաս ձերոնցը խաբար տաս: Համ էլ ձեր թուրքերը լաւ բան չեն անում, որ անաստուած կոտորում էք մեր Հայաստանցոցը: Խօսքի վրայ ասած, դու խի պիտի մեր դուշմանը ընես, ես մենք ձեր դուշմանը: Բաժանելու ինչ ունենք, այ, ախպէր. ես իմ կնգայ ու երեխոց տէրն եմ, դու էլ քու ընտանիքի տէրն ես: Զերը՝ Մահմէդն ա ու Ալին, մերը՝ Գրիստոսն ու սուրբ Գէորգը: Խի էք մեզ դուշմանացել... բա դու չէիր ուզի, որ դու էս չախիս քու տանը նստած ըլնէիր՝ կնգանդ հետ, երեխոցդ կշտին: Էս դուշմանութիւնն ու պատերազմը որ չըլնէին՝ դու էն ա քու տանը քեզ համար արխային նստած կըլնէիր, ես էլ իմ տանը»:

Օ-ը թեթեւակի հպարտեց իրա պատիկ աչքերը և ուզեց ժպտալ. բայց խեղճ էր ժպիտը, անգոյն ու անհիւթ: Միայն աչքերի մէջ ինչ-որ կայծեր երևացին ու շուտ էլ հանգան: Ալէքը շտեպաւ ու չհասկացաւ:

— «Հիմա բանը բանից անց ա կացել» — շարունակեց նա — «երիխէքդ են անտէր մնալու՝ դու նրանց համար մտածի... բալքեամ ասելու բան կունենաս, որ ընտանիքդ իմանայ: Թէ որ ես սաղ մնացի... բալքեամ մի օր ես մի տեղ հանդիպում եմ՝ ես

ախպէրդ կըլի, ես մի ուրիշ բարեկամդ: Ասած ա թէ սարը սարին չի դայ, ամա մարդը մարդին կըգայ: Էս պատերազմը յաւիտենական չի՞ հօ՞ վերջանալի ա. էսօր չըլի՝ երկու ամսից, երկու տարուց եղը վերջանայ պըտի ախր: Մենք հօ հազար տարի դուշման չենք մնալու իրար... դու քու ասելիքն ասա, ախպէր, ինչ գործդ ա. դու ասա — ես մի թահրով տեղ կը հասացնեմ, Ողջ մին ա...»

Ալէքը ասել ուզեց, թէ «ողջ մին ա՝ քեզ էս ա սպանելու են», բայց միտքը փոխեց ու խրախուսիչ բարձր ձայնով ասաց. «Տղամարդ կ'աց, տղամարդ, քեզ դայիմ պահի»:

Օ-ը մտածում էր:

Արեն արդէն անցել էր լեռներից անդին. երկինքը մթնում էր աննկատ. ամպերը գորշացան ու տարածուեցին հորիզոնից հորիզոն:

Երկար մտածեց Օ-ը... մինչև որ հրահանգ եկաւ՝ մահուան դատաւճիռն ի կատար ածելու: Օ-ին տարան հեռու և հրացանազարկ արին:

«Մեր գործը որ էսպէս առաջ ա էթում՝ վերջը Օ-նց տեղն էլ կը հասնենք: Հասնելու բաշտան՝ սաղ ման պըտի դամ՝ տունը քթենք. չունքի Օ-ը ինձ շատ ա խնդրուել, կտակ ա արել, որ էրեխոցը մի-մի պաշեմ իրա կողմիցը... Խեղճ մարդ էր, հայիք. ինչ անենք որ շպիտն էր»:

Եւ այն օրից ի վեր, տեղի-անտեղի, Ալէքը հարցուփորձ էր անում ամեն պատահած տանկին ու քիւրդին, թէ «Օ-ա թանմըրսմն, ա մուսուրման», Ամեն անգամ մանրամասն նկարագրում էր Օ-ի դէմքը: Բայց նրա ջանքերն անցնում էին ապարդիւն հետք իսկ չէր գտնուում Օ-ի ընտանիքից:

— «Վնաս չունի» — ինքն իրան մխիթարում էր Ալէքը «մի օր չէ մի օր պատերազմը կպրծնի՝ դուշմանութիւնը կը վերջանայ — էն վախտը կը քթենք: Խի չպըտի քթենք օր. աշխար ա, մենք էլ՝ մարթ ենք»:

Եւ մի օր, կռուի ժամանակը գնդակը եկաւ՝ սպանեց Ալէքին... փափազը սրտում:

Վ. Վալադեան

ՍՏԱՑՈՒԱԾ ԳՐՔԵՐ

Ստացանք Յովհ. Կոստանեանի «Որոնումներ և Վարանումներ» բանաստեղծութիւնների ժողովածու, գինը՝ 1 ա. 50 կ.:

«Բանաստեղծութիւններ» (պրակ առաջին) Գ. Քեալաշեանի, 1916 թուի հրատ. գինը՝ 45 կ.:

«Քաւորն և Երաժշտութիւն» թատերական, երաժշտական, գեղարուեստական պատկերազարդ հանդէս, № 8, 9, 10. հասցէն՝ Բագու, խմբ. Քաւորն և Երաժշտութիւն ամսագրի:

«Աղբիւր» և «Տարագ» հանդէսներ, հրատարակութիւն Տ. Նազարեանի, Թիֆլիս:

ԳՐԱԿԱՆ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅՈՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆԸ

Մամուլի տակից դուրս է եկել վաղուց իդեր անկախությամբ ստացուած *Пояс Армени с древнейших времен до наших дней, в переводах русских переводов Редина, в издании очерк и примечания Валерия Ерица, издана Москвою Комитета, 1916*—Հայաստանի բանաստեղծութիւնը հնագոյն ժամանակներից մինչև մեր օրերը, ուստի բանաստեղծների թարգմանութեամբ՝ Վալերիոյ Բրուսովի խմբագրութեամբ, ներածական ուրուագծով և նկատողութիւններով:

Այս իւր տեսակի մէջ non plus ultra ժողովածուն ի վաճառ է հանուած երեք ձեռի հրատարակութեամբ: 1) Սովորական թղթով: Շապիկը նկարիչ Մ. Ս. Սարեանի աշխատութիւնն է բազմագոյն իսկատիպ, 3 ուրլի արժողութիւն: 2) Վերժէ թղթով: Շապիկը Մ. Ս. Սարեանի աշխատութիւնը, բազմագոյն իսկատիպ, լուսագոյն թղթով: 3) Օսկաւաթի չքեղ օրինակներ վերժէ թղթով: Շապիկը Մ. Ս. Սարեանի աշխատութիւնը՝ բազմագոյն իսկատիպ, լուսագոյն թղթով, ճակատի արտանկարը (фронтиспис) նկարիչ Վ. Յ. Սուրէնեանցի աշխատութիւնն է (գունավիճատիպ=хромолитография):

Շքեղ հրատարակութեան (մեծագիր, մօտ 600 երես) օրինակների արժէքը թողնուած է գնորդների բարեհայեցողութեան, որի ինչպէս և երկու միւս հրատարակութեանց արդիւնքը յատկացուած է Մոսկուայի Հայոց Կոմիտէին: Այս չքեղ հրատարակութիւնից մի քանի օրինակ հետը բերել է Մոսկուայի Կանանց Կոմիտէի քարտուղար տ. Ս. Չ. Միրզայեանցը, որին ցանկացողները կարող են դիմել: Ольгинская, 37, кв. С. Канаянца.

Մեր աշխատակից Գամալեանց Ս. կազմել է «ՅՈՐ ԵՐԱՆԵՂՈՒ ԱՊԱՏԱՌՈՒԹԻՒՆԸ» ժողովրդի ընթերցանութեան համար:

Գ ի տ ու ը թ ի լ Ո

Յ Ե Ղ Ո Յ Ի Ն Գ Վ Ո Յ ՈՒ Մ

Ի Բ Ե Ր Ե Ւ Մ Ի Գ ՈՐ Ծ ՈՆ Պ Ա Տ Մ ՈՒ Թ Ե Ա Ն Մ Է Վ

Երբորդը՝ խորայնացիներն էին, որոնց մէջ տեսանելի է անբաժնի ազգային սէր: Նրանց պատմութեան մէջ կան գծեր, որոնք ցոյց են տալիս ցեղային հակամարտութեան ոգի գէպի իրենց դրացիները: Յետոյ գիրքը, որ անտարակոյս հետու է ժամանակակից մի վաւերական գրութիւն լինելուց, նկարագրում է Բահանացոց գրաւած քաղաքների ամբողջ բնակչութեան խողխողումը: Կեդրովայի ճակատապարական դաշտին վրայ, Սաւուդ՝ անթիլիատ փղշտացիների ձեռքն չընկնելու համար, խնդրում է իր կապարճակից սպանել իրան: Այսու հանդերձ խորայնացիները ոչ միայն արամադիր էին ամուսնութիւն հաստատել Ամոփրացիների, Քիտացիների և Հերուսացիների հետ, այլ և ընդունել նրանց աստուածները: և մինչև Երրայական Միապետութեան վերջը մարգարէներ իգուր տքնում էին նրանց վերադարձնել միմիայն է հովայի պաշտամունքին: Խորայնացիք եղովմացիներին, Մովաբացիներին և բէնի Ամոնացիներին համարում էին արիւնակից, որովհետեւ ըստ Մենդոց գրքի եղովմացիները սերում են Արբահամից, իսկ միւս երկու ընտանիքները իր եղբորորդի Ղովաից: Բայց և այնպէս նրանց միջև գոյութիւն ունէր սաստիկ

Թշնամութիւն: Նրանց մտքով երբէք չանցաւ իրար օգնելու Ասորական արշաւանքների դէմ:

Երբ վարագոյրը բարձրանում է Իտալիայի վրայից, մենք տեսնում ենք, որ այդտեղ էլ գոյութիւն ունէին արիւնով և բարբառով տարբեր ժողովուրդներ և տէրութիւններ: Բացի Լատին կամ Օսկեան արմատին պատկանողներից, կային նաև յոյն ներգաղթածներ հարաւում: Էդրուկացիների և վերջն էլ զալլեր հիւսիսում: Սրանց միջև անդադար մղում էին պատերազմներ, պատերազմներ՝ որոնք քիչ կապ ունէին ցեղային այլազանութեանց հետ՝ հակառակ ազգագրագէտների հարցասիրութեան:

Իր նուաճողական դարաւոր ասպարէզի տեսչութեան ընթացքում Հոռովմն էլ, որ ունէր իր խառնարին բնակչութիւնը, չազդուեց այդ զգացումներից: Ոչ մի ժողովուրդ աւելի հպարտ չէր քան հոռովմացիները, և այդ էլ լուսագոյն պատճառներով: Թէև իրենց գորութեան լրութեան չըջանին նրանք իրանց նկատում էին ճակատագրից կոշտած կառավարելու աշխարհը, այնուամենայնիւ սրանք քիչ արհամարհանք ցոյց տուին դէպ իրենց գաւառների հպատակներն, և զրեթէ ոչ մի ցեղային հակակրօնութիւն: Մի անգամ նուաճուելուց ետք, մենք լսում ենք շատ քիչ ապստամբութիւններ այդ հպատակների՝ դրդուած ազգային զգացմունքի վիրաւորանքից: Գարթազինէի սեմականների դէմ մղուած երկար և ահաւոր կռիւը ցեղային մի պայքար էր, բայց այդ մի տիրապետութեան պայքար էր՝ և ոչ թէ իտալացու պայքար՝ ընդդէմ փրենիկեցու: Հոռովմ գրական ոսկեդարին օժտող մեծ բանաստեղծներից միմիայն Լուկիցիոս ծնուել էր Հոռովմում: Վերգիլիոսը և Կատալլոս հաւանօրէն ունէին կելտական ծագում, որովհետեւ մէկը սերում էր Մանդուայից, իսկ միւսը՝ Վերանայից: Ովիդիոսը Միջերկրականի եղբայրից՝ Պելեգիանից էր: Պրոպերտիոսը Ումբրիացի էր, աղատ քաղաքացի Ովրատիոսը Անպուլիայից, Սենեկան և Լուկան սպանական ընտանիքի էին պատկանում, Սատուրնուս եկաւ Նէպոլից, Յորնազը Անքունումից: Այսու հանդերձ արանցից և ոչ մէկը որևէ կերպով արհամարհուած չեն հոռովմական ծագում չունենալու համար: Երբ կայսերական սիստեմը ընդգրկեց քաղաքակիրթ աշխարհը, ամեն տեսակ պաշտօնները մինչև իսկ ինքնակալութիւնը բաց էր ամեն տեսակ ծագում ունենցող մարդկանց առաջ:

Թւում է, որ միմիայն երկու ցեղ առարկայ էին առնելութեան: Նախ Եգիպտացի՝ որ նկատուած էին իրրե անգրաւիչ, գոռոզ և կոռուսներ ժողովուրդ: Միմֆիսում գործադրուող անասունի պաշտամունքը առթում էր նոգկանք՝ չնայած որ Հոռովմ էլ կային Իսիսին և Սերաբիսին խնկարկոյններ:

Ապա հրէաները, որոնք առուած էին ոչ իրրե արեւելիներ այլ բուն իրանց հրէաների համար պատուարեք պատճառներով: Նրանք գործունեայ և ձեռնարկեց ժողովուրդ էին: Նրանք միաբանում էին և օգնում իրար: Նրանք ապրում էին առանձին և մերժում էին ճանաչել հեթանոսների աստուածները: այդ պատճառաւ էլ նրանք ամբաստանում էին իրրե մարդկային ցեղի ատոհմեր: Սակայն քիչ չէր թիւը կրթուած հոռովմացիների, որոնք բաւարարութիւն չգտնելով պաշտօնական մաշած կրօնի և նոյնիսկ յունական փիլիսոփայութեան մէջ, հրապարտում էին դէպի յուդայականութիւնը (Judaism), որի մի ձեւը երկար ժամանակ սեպոււմ էր քրիստոնէութիւնը: Կաթոլիկեան ընդարձակ սահմաններից դուրս գրտուող ամենամեծ ազգերի հանդէպ անգամ Հոռովմ թոյլ էր ցեղային հակամարտութեան գիտակցութիւնը: Տակիդոսը հիացմունքով խօսում է դերմանների պարզ առաքինութիւնների մասին, որոնք արդէն սպառնում էին կայսրութեան հիւսիսային սահմաններին: Գողգոթիանոսի լուսագոյն ոտանաւորները զոգաբանում են վանդալ Ստիլիկոյի յաջողորմութիւնը Սիլիկոյի յօռախոս Պրոկոպիոսի հայրենասիրական հպարտութիւնը արհամարհում է Գարսկաստանի Սասանեան թագաւորների ամբարտաւանութիւնը, սակայն նրա էջերի մէջ շատ քիչ ցուցմունք կայ ապացուցանող

որ նա այդ ահաւոր թշնամիների հետ ընդհարումը համարում էր միանգամայն և մի ցեղային և մի պետական բաղիւմ:

Մենք ժամանակակիցներս հսկայական մի ցեղային շարժում ենք համարում ղեպի հարաւ և արեւմուտք կատարուած այն զաղթականութիւնները՝ որ պերմանացիք անուանում են «Völkerwanderung» և որոնք Արեւելեան Գոթացիներին և Լոմբարդներին առաջնորդեցին ղեպի Իտալիա, վանդալներին՝ ղեպի Աֆրիկա, Արեւմտեան Գոթացիներին՝ ղեպի Սպանիա, Ֆրանքներին՝ ղեպի Դալիա և անգլիներին՝ ղեպի Բրիտանիա: Դրանք ստուգիւ ցեղային մեծ շարժումներ էին, սակայն այն ժամանակ մարդիկ այդպէս չէին համարում: Հոռոմէական կայսրութեան նահանգային հպատակները տեսնում էին, որ այդ արշաւողներ, իրենց յառաջխաղացութեան ընթացքում հիանում էին հոռոմէական արուեստների վրայ և որդեգրում էին հոռոմէական կրօնը: Ժամանակակից գրողների գործերում կարելի է գտնել շատ քիչ ցուցմունքներ տեսան և լատին ժողովուրդների միջև ունէ բնական հակառակութեան, և ղեռ նուազ՝ ցեղային թշնամութեան մասին:

Արշաւողները բացի վայրագ հոններից ցոյց են տուել յարգանք և զրեթէ սարսափ հանդէպ իրենց գտած քաղաքակրթութեան, և նրանք կործանել են շատ քիչ թուով յիշատակարաններ: Ոչ Արեւմտեան Գոթացի Ալարիկոս, և ոչ էլ Արեւելեան Գոթացի Թեոդորիկոս ցոյց են տուել այն վրիժառու կիրքը, որ արտայայտել է Բայրըն իր համբաւաւոր տաղով «ելէք զուր Գոթացիներ, և յազեցրէք ձեր զայրոյթը»:

Մենք այժմ հասնում ենք Միջնադարեան խաւար շրջանին, այսպէս ասուած հաւատքի դարերին, որոնք անշուշտ եկեղեցականութեան դարեր էին: Եւ մենք գտնուում ենք մի նոր աշխարհում, մի աշխարհ՝ ուր խորութիւնները ծագում են կրօնի և եկեղեցական աշխարհական պետութեան հարցերից, ուր հելլենական և հոռոմէական ժամանակներից աւելի նուազ հասկացողութիւն կայ դաշնակցութիւնների կամ թշնամութիւնների ցեղային արինակցական և լեզուական տարբերութիւններից ծագելու մասին:— Դրանք անդադրում պայքարի դարեր էին, երբ կախ չէր մղում կողմաւոր կամ աշխարհակալութեան նպատակների համար, այլ ազգեր կուտում էին տարածելու իրենց սեփական կրօնքը և պաշտամունքը: Մահմէտի մահից անմիջապէս յետոյ, արաբների Սիրիա արշաւելու օրից մինչև 1912-ի Բալկանեան պատերազմը՝ իսլամութեան և քրիստոնէութեան միջև մղուել է մի պայքար, որ ընդհարուել է շատ քիչ անգամներ: Քրիստոնեաները չէին իմանում և չէին էլ ուզում իմանալ իրենց Արաբ, Մաւրիտանացի կամ Թուրք թշնամիների մարդկային ընտանիքի որ ճիւղին պատկանելը, բաւական էր որ նրանք Մահմէտին հեռուողներ էին: «Անհաւատ» բառը երկուստեք եղել է դարաւոր թշնամութեան մի անցախօս (parole): Իսլամութեան ներսում էլ այն ատեն չկար ցեղային խտրութիւն և այնուհետև եղել է շատ քիչ:

Դիւրին է բացատրել այն իրողութիւնը որ հին աշխարհում սևամորթը չէր արթնացնում ունէ զգուանք, սկսած Հոմերոսի օրերից, որ Զևսին և ուրիշ Աստուածներին ուղարկում է յարգանք մատուցանել անրիժ էթովրացիներին, չուտելու պատճառը այն է որ շատ քիչ սևամորթներ հնարաւորութիւն ունէին անցնել ղեպի քաղաքակրթ երկիրներ: Իսկ եգիպտոսի, Քիւբեթայի և Պարսկաստանի պէս մահմեդական երկիրներում նեղրերի զոյնը և դիմազծերը զգուելի չեն համարում: Ինեւ մի հաւատացեալ նշանակում է լինել ամենին հաւասար: Անկասկած պարսիկներն և արաբներն ասում են թիւրքին, որովհետև երկուքն էլ վախենում են նրա անողոք կամքից, բայց նրանք արհամարհում են թիւրքի իմացականութիւնը: Այնուամենայնիւ այդ ատելութիւնը արաբների մէջ չի գոյացրել մի համեմատելի ըմբոստանալութիւնների դէմ: Իսկ պարսիկների թշնամութիւնը արմատացել է սիւննի—հիւայական ծիսական ատելութեան մէջ: Լրացիւններում անցեալ օր կարդում էինք որ Միջագետքի որոշ արաբ տոհմեր, որոնք զրեթէ միացել էին քրիստոնական ոյժերին կուտելու թիւրք

Սուլթանի դէմ, նրանք լուեցին, երբ իմացան որ վերջինս իրեն խալիֆ հրատարակել է ճիշտ՝ Անհաւատների դէմ: Դա ցոյց է տալիս որ նրանցում առաջին գործօնը կրօնն է:

Քրիստոնեայ ազգերի միջև էլ գոյութիւն ունէին որոշ ազգային հակակրութիւններ, որոնք արտաքուստ թուում էին լինել ցեղային ընդհարումներ: Ամբողջ շորս դար տեսողեան կայսրեր ջանացին Իտալիայում հաստատել իրենց տիրապետութիւնը, սակայն կայսրները կուտում էին մի իրաւունքի համար, որ բոլոր իտալացիներին ընդունելի էր միմիայն թէօրիայով, իսկ գործնական կեանքում շատ իտալացիներ մերժում էին Գերմանիոյ տիրապետութիւնը: Իրական վէճը մղում էր ոչ այնքան պերմանենքի և լատինների, որքան աշխարհական և հոգևոր իշխանութեան յաւակնութիւնների միջև, որոնց երկուքին էլ հաւասարապէս կողմնակից էին իտալացի իշխաններ և քաղաքներ: Դանտէն, ամենահայրենասէր իտալացին, ողջունում է գերմանացի կայսր Հայնրիխ է-ին: Իտալացիք գերմանացիների հանդէպ չէին տածում ատելութիւն, ինչպէս մենք յիշում ենք մեր երիտասարդութեան օրերին, երբ Աստորիայի կառավարիչները սարսափի մի ժամանակ տիրում էին Միլանում և Վենետիկում:

Անգլո-Ֆրանսիական երկարտե պատերազմների ընթացքում էլ երկու կողմող կողմերի միջև չկար ունէ ազգային ընդհանուր հակակրութիւն: Եղուարդ Գ. և իր զաւակներ այնչափ ֆրանսացի էին որչափ անգլիացի, և մի ֆրանսիացի Արքեպիսկոպոս էր որ դատաւարանց ժան դ'Արքին՝ անկասկած Անգլիական ճշնշումի տակ, «Անգլիացի» և «կողմնակց» խնայեցնող հպարտութիւնը *) ինչ որ Դանտէն ջոկում և մատնանշում է իրեն իր ժամանակի ամենազառն թշնամութիւն, չունէր ունէ ցեղային բնաւորութիւն, որովհետև երկու ժողովուրդներն էլ խօսում էին միեւնոյն լեզուն և ունէին միևնոյն նկարագիր:

Այսպէս ԺԵ. և ԺԶ. դարերում ամենաթունաւոր թշնամութիւնը գոյութիւն ունէր Դանիացիների և Շվեդների միջև, թէև նրանք այնչափ արեւնակից ժողովուրդներ էին, որչափ Նորսկայում գտնուող ուրիշ ունէ երկու ժողովուրդներ:

ՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆ

Դ Ո Ն-Ժ Ո Ւ Ա Ն

Հայ Դրամատիկ Ընկերութեան խումբը Նոյեմբերի 7-ին ներկայացրեց Մոլիերի Դոն-ժուան թատերիկը, թարգմ. Գ. Իփէրեանի:

Դոն-ժուանի մէջ պատկերացած է 18-րդ դարու ազնուականութիւնը, իւր բազմապիսի արկածախնդրական միտումներով, այդտեղ երևան է գալիս ժամանակի ազնուական դասակարգի աշխարհայեացքը՝ կնոջ, ամուսնութեան, բարոյական առաքինութեան և կրօնական հաւատալիքների շուրջը: Կինը Դոն-ժուանի, ինչպէս նաև միջնադարեան արկածախնդիր ազնուականութեան և պալատական պաշտօնեաների համար ներկայանում է, որպէս րոպէական կրքերի և պաշտամունքի առարկայ: Նրանց մէջ ասպետական բարոյականութեան ընդհանուր գիծն է գերիշխողը, որքան կարելի է շատ և նոր գեղեցկութիւնների հանդիպել և բաւարարութիւն տալ արկածախնդրական տենչանքներին: Դոն-ժուաններ՝ իրենց արկածախնդրութեան դժուարին և մանուածապատ ճանապարհում յաջողելու համար, բնութիւնից վարձատրուած են հագուազիւս կարողութիւններով, ինչպէս օրինակ, քաջու-

*) Դանտէ. «Երկնային կառակերպութիւն». «Դրախտի ժԹ. առդ. տող 131.

թեամբ, անվաստութեամբ և արտաքին գրաւիչ յատկութիւններով, Այդ առաւելութիւններէ շնորհիւ է, որ նրանք մի տեղ իրենց չափազանց կիրթ և քաղաքավարի ձևերով, միւս տեղ խիղախ և յանդուգն քայլերով և երրորդ տեղ՝ ստորացումներով և խորամանկութեամբ կարողանում են յաջողել իրենց արկածախնդրական ծրագիրներէ մէջ:

Այսպէս ուրեմն Դոն-ժուանի տիպը մարդկային բնութեան բազմաթիւ դժերի մի բարդ խառնուրդ է և պահանջում է լաւ մշակութիւն և նուրբ արուեստ: Պ. Փափագեանը, թէև եւրոպական բեմական արուեստը ուսումնասիրած դերասան, կարողացաւ Դոն-ժուանի բարդ տիպը ներկայացնել, իր կլասիքական բարդ կողմերով. նա մտել էր դերի հոգեբանութեան մէջ և կարողացել զուրա բերել միջնադարու արկածախնդիր ազնուական, իր ամբողջ հասակով՝ միախառնած նուրբ երգիծաբանութեան: Փափագեանը, որպէս նոր և շնորհալի ոյժ, այդ երեկոյ առիթի ևս ապացուցեց իր յառաջագիմելու ընդունակութիւնը և բեմական արուեստը կատարելագործելու աշխատանք կային ինչպէ՛ք չափազանցութիւններ, որոնք տեղ-տեղ մի քիչ սառն և չոր էին զարձնում արտիստին, այնպիսի յոյզերի դէմ, որոնք առիթի զգայնութիւն և տաքութիւն են պահանջում, այդ երեկոյթը մասամբ մեր արեւելիկների այն հոգեբանութիւնից է յառաջ գալիս, որ մենք տրամադիր ենք դէպքերը առիթի յուզումով ընդունել, քան արեւմտեան մարդը, որ վարժեցրել է իրեն առիթի սառն և առիթի թոյլ զգայականութեան:

Դոն-ժուանի ծառայի՝ Սկանարէլի դերը կատարում էր պ. Աւետեան, որ երկու ուղղութիւն է պարփակում իր մէջ, մէկը լինել, որպէս խորհրդակից և ծաղրող իր տիրոջ, Դոն-ժուանի յոռի արարքներին, միւսը՝ լինել նրան ստրուկ և կամակատար: Առաջին հանգամանքում պ. Աւետեանը ներկայացաւ մեզ մի քիչ առիթի ծաղրածու քան խորհրդակից. նա ցոյց տուեց, որ ինքը տաղանդաւոր կոմիկ է և թէև ծերացած, բայց կարող է միշտ կենդանութիւն դնել կոմիկական դերերում: Երկրորդ հանգամանքում՝ պ. Աւետեանն առիթի յաջող էր, երևան բերելով ստրուկի և կամակատարի իսկական տիպը, այնպէս որ Դոն-ժուան, որքան խիստ և ազդող էր նրա վրայ, Սկանարէլը միւս կողմից նոյնքան թոյլ և հաճոյակատար էր, և հաւ թէ ինչու ունենդիրներն առիթի տպաւորուելին նրա ծաղրածութիւնից և ստրկական շարժումներից, քան բարոյախօսութիւնից և Դոն-ժուանին՝ մի տեսակ ուղիղ ճանապարհի զարձնող ընկերակցից:

Միւս դերակատարներից յիշատակութեան արժանի են՝ պ. պ. Մանուէլիան, Բերոյեան, Միրզայեան և տիկ. Յասմիկ՝ Դոն-Լոփի, Բիէրոյի, Կոմանդո արձանի և էլվիէրի դերերում: Պ. Բերոյեան Շառլոթի հետ ունեցած տեսակցութեան ժամանակ, ցոյց տուեց չափազանց աշխուժութիւն և զնդկական պարզաբար և զուսթ զգայնութիւն: Պ. Միրզայեանը՝ արձանի խորհրդաւորութիւնն երևան բերաւ:

Հասարակութիւնը գոհ հետադու թատերասրահից:

Լեւոն

Հայոց Դրամատիկ Ընկերութեան խմբի եօթներորդ հերթական ներկայացումը կը կայանայ վաղ՝ երկուշաբթի, Նոյեմբերի 14-ին, Արտիստիկ թատրոնում: Թաղալու են Լ. Շանթի «Հին Աստուածներ» թատերկեր: Արեղայի դերը կը ստանձնէ վ. Փափագեանը. Վանահօրը՝ Յ. Սևուսեանը. իսկ իշխանուհուն՝ Տիկ. Սիրանոյշը: Մասնակցում է ամբողջ խումբը:

Արդէն սկսել են փորձերը Շանթի նոր թատերիկ «Կայսր» Ե. Սևուսեանի ղեկավարութեամբ: Նոր բեմադրութիւններ նկարելու համար հրաժարուած են նկարիչներ պ. պ. Բախնշաղեան և Ֆիլովանկան:

Պ Ո Ս Տ-Ա Ր Կ Ղ

Դիլիջան.— Գովում ենք Ձեր եռանդն ու աւելնը, սակայն դեռ շարունակեցէք առիթի հայերէն մանաւանդ տաղաչափութիւնն ուսել:

Սուրամ.— Պ. Յովհ. Դաւթեանին.— Ձեր ստացել Ձեր ակնարկած յոգուածը:

Նմրագիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆՑ

Հրատարակիչ՝ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Յ ա յ տ ա ր ա ր ու թ ի ւ ը ը ն ք

Քարվանսարայում (Ղաղախի գաւառ) բնակուող Սոնա Ամիրաղեանի 16-ամեայ որդին՝ Համազասպ Մուշեղեան Առաքելեանցը 14 ամսից ի վեր է որ կորած է. տեղը իմացողէն խնդրում է յայտնել անմիջապէս Հ. Բ. Ընկ. Քարվանսարայի ճիւղի վարչութեան:

3—2

Անգլիէրենի քաջ ծանօթ Ե. Սահակեան մատչելի գներով Անգլիէրէն լեզուի դասեր է տալիս. ցանկացողները թող դիմեն Межевая, 28.

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան փախստականների համար հիմնում

կազմատանը, տողագծարանի և ծրարնոցի

արհեստանոցում ընդունում են ամեն տեսակ կազմադրական պատուէրներ: Պատրաստում են նաև զանազան մեծութեան ծրարներ, աշակերտական տետրեր և գիւմանական գրքեր:

Դիմել Գանովսկայա վող. տ. Մանթաշեանի:

Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Հրատարակութեամբ լոյս տեսաւ և վաճառւում է

ԱՐԻՍՏԱՎԵՍ ՓԱՐԵՄՈՒՋԵՆՆԻ

«ԹԵ ԻՆՉՊԵՍ ՊԵՏՔ Է ԳՐԱԴԱՐԱՆ

ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆՆԵՐ ԴԻՄԵԼ ԵՒ ԿԱՌԱՎԱՐԵԼ»

ԳՐԻՈՅԿԷ

ԳԻՆԸ 10 ԿՈՊ.

Դիմել Կ. Հ. Բ. Ը-թեան գրադարանին՝ Абасъ-Абадская 7. կամ թէ «Դիր» գրախանութին, Вельяминовская улица.

Մեծ Ինքնավար Տառնաճառ Երկր-
յայեւնացի Գլխավոր Կոմիտեի ներքին
փախստական երեխաների համար բացուած և բացուելիք դպրոց-
ների համար հարկաւոր են

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐ-ՈՒՍՈՒՑՉՈՒՅԻՆԵՐ

(Թիւրքահայ և ասուհայ)

Դպրոցների գործը ղեկա- ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ
վարելու համար բնորոշած

որոշելով կազմել ուսուցչական ցանկ, առաջարկում է ցանկա-
ցողներին պաշտօնավարել վերոյիշեալ դպրոցներում, փութալ
յայտնել Խորհրդին մանրամասն տեղեկութիւններ, թէ որտեղից
են, քանի տարեկան են, քանի տարի ուսուցչական պաշտօն են
վարել, որ դպրոցում են աւարտել իրենց ուսումը: Գէտք է դի-
մել այս հասցեով՝ «Հայ Գաղթականական Ուսումնարանների
Դպրոցական Խորհրդին», Училищному Совету школ для детей
беженцев Тифлис Ашаты-Асадская

ԲԱՑՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1917 թ. **„ԳՈՐԾ“** 1917 թ.

Գրական, գիտական, ճաստալակական եւ հաղափալտ
ամսագրի

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒՆԸ { Տարեկան 15 ռ.
Կէս տարեւան 8 ռ.

ԱՌԱՆՁԻՆ ՀԱՍԱՐԸ ԱՐԺԷ 2 ՌՈՒԲԼԻ

Նիւթեր և բաժանորդագրին ուղարկել հետեւեալ հասցեով՝

Банк. редакция „ГОРЦЪ“, Николаевская, 33.

Առաջին համարը լոյս կը տեսնի ղեկտեմբերին մօտաւորապէս
հետեւեալ բովանդակութեամբ.

Զարէլ Նաւյան՝ «Վերջին բաժակը», Յ. Յովհաննիսեան՝ «Մոգա-
փին» (բանաստ.), Յովհ. Թումանեան՝ «Մոծակն ու Մըջիւնը»
(բանաստ.), Սոֆոկլէս՝ «Անտիգոնէ» (թարգմ. Տ. Յովհաննիսեա-
նի), Շարլ Բոդլէր՝ «Փոքրիկ արձակ պօէմներ» (թարգմ. Վ. Տէ-
րեանի), Վ. Տէրեան՝ «Երկու սոնէտ» (բանաստ.), Դ. Դէմիրճեան՝
«Հին երգերից» (բանաստ.), Վ. Փափազեան՝ (պատմ.), Մ. Թոր-
գոմեան՝ «Լաշակս գլխուդ ըլլա թող», Յ. Մանանդեան՝ «Ազգու-
թեան գաղափարը», Դ. Անանու՝ «Փորձութեան ժամին», Ան-
կաթ՝ «Յուշեր իմ անցեալից», Ե. քան. «Դեղամեանց» «Գետրոս
Շանշիան», Ե. Ֆրանգեան՝ «Է. Մախի փրկափայտութիւնը», Յ.
Սանդաղեան՝ «Ռաֆայէլ Գառլանդեանը և իր ընթերցողները»,
Կր լինեն նաև յօդուածներ՝ Լէօի, Ն. Աղբալեանի, Լ. Աթաբե-
կեանի, Ա. Զիլինգարեանի, Բ. Իշխանեանի, Յ. Լազարեանի, Ա.
Մայիլեանի և այլոց:

Խմբագիր՝ Կ. ԿՐԱՍՈՒՆԻԿԵԱՆ

Հրատարակիչ՝ Ս. ՏէՐ-ՂԱԶԱՐԵԱՆ

— 3 —

Продолжается подписка на

Первый и единственный по типу ежемесячный иллю-
стрированный журнал

„АРМЯНЕ и ВОЙНА“

самая армянская жизни в связи с войной

ЦЕЛЬ ЖУРНАЛА — сообщать о событиях и мнениях общества
с армянской действительностью.

В журнале принимают участие известные русские и
армянские литераторы и журналисты

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА

За год	3 р. — к.	За 3 месяца	1 р. — к.
За 1,5 год	1 р. 50 к.	Отдельный номер	25 к.

Подписки плат. можно присылать марками

Пробный номер высылается за 3 десятикопёчные марки.

Адресь конторы и редакциі: Одесса, Польская ул. № 16.

Продолжается подписка на 1916 годъ

на еженедельный общественно-политический и ли-
тературный журнал посвященный вопросам
армянской жизни

„Армянскій Вѣстникъ“

(Первый годъ)

издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ
при участіи видныхъ русскихъ и армянскихъ
литераторовъ и общественныхъ дѣятелей

Подписная цена

Въ Россіи: на 1 годъ 6 руб., на 6 мѣс. 4 руб. на 3
мѣс. 2 руб. 50 коп., на 1 мѣс. 1 р. 25 коп. За гра-
ницу вдовое. Цѣна отдѣльнаго номера 20 коп.

Журналъ будетъ выходить по воскресеньямъ Адресъ
редакциі и конторы журнала „Армянскій Вѣстникъ“
Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3, кв. 2.

Редакторъ и издатель

Иванъ Томасовичъ Амировъ

„ՀԱՄԲԱՌԱԲԵՐ“ = Ի

ԱՆՈՒԱՆԱՑՈՒՑԱԿ ՓԱԽՍՏԱԿԱՆ ՈՐԲ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ

Կենտրոնական Կոմիտեի Ալեքսանդրապոլի [] որբանոցի որբերի անուանացուցակը

1916 թ. սեպտեմբերի 1-ին

№	ԱՂԳԵՆՈՒՆ ԵՒ ԸՆՁՈՒՆ	Ծննդա- վայրը	Փրկակց ճամբը	Ծնող ունի	Ծնողները ճրտեղ են	ԺԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
1	Ներսէսեան Բաղրատ	Արդու գիւղ	այո	14	ոչ	
2	Յարութիւնեան Յովհաննէս	Բղի	այո	10	ոչ	
3	Բարսեղեան Սահակ	Ալաաթինջ գիւղ	այո	14	—	
4	Գրիգորեան Սուրէն	Բղի	այո	12	հայր	
5	Ափեթեան Սեդրաք	Ալաաթինջ գիւղ	ոչ	14	—	
6	Յովսէփեան Անդրանիկ	Խառն գիւղ	ոչ	8	—	
7	Մկրտչեան Հրանտ	Արու գիւղ	—	9	—	
8	Առաքելեան Անդրանիկ	Ելբիս	—	9	—	
9	Առաքելեան Թիֆօ	—	—	8	—	
10	Յովհաննիսեան Ալեքսան	Յաղուտ	—	8	—	
11	Յակոբեան Սեդրաք	Սարէ գօլէս	—	9	հայր	
12	Գասպարեան Յարութիւն	Յաղուտ	—	13	—	
13	Մկրտչեան Մուրայէլ	Տոլորիկ	—	12	—	
14	Վարդանեան Յակոբ	Բղի	այո	10	հայր	
15	Կարապետեան Յակոբ	Խորիք գիւղ	—	9	հայր	
16	Ալեքսանեան Տիգրան	Անարան	—	10	—	
17	Յակոբեան Աւետիս	Արտոն գիւղ	այո	10	—	
18	Խաչատուրեան Մարտիրոս	Բղի	ոչ	12	—	
19	Սիմօնեան Մուրայէլ	Խասգիւղ	—	15	—	
20	Բատոյեան Արամ	Խոււս	—	10	—	
21	Մնացականեան Գեղամ	Խոււս	—	9	—	
22	Յովհաննիսեան	Յունան գ.	—	12	—	
23	Յովհաննիսեան Հրանտ	Բզլից գ.	—	14	—	
24	Մինասեան Մկրտիչ	Բզլից	—	14	—	
25	Ղուրշուտեան Վարդգէս	Հարաքոփրի	—	5	հայր	
26	Բարամեան Գեղամ	Բերդաղամ	—	4	—	
27	Խաչատրեան Սամուէլ	Բղի	—	4	—	
28	Մուշեղեան Ազնիւ	Արտու գիւղ	—	4	—	
29	Վարդանեան Բերսօ	Բղի	—	7	հայր	
30	Յովհաննէսեան Սաթենիկ	Բազէ գիւղ	—	10	հայր	
31	Ստեփանեան Գիգնիզար	Խորաշէն	—	1	—	
32	Յակոբեան Մարիամ	Սարէգօլէ	—	10	հայր	
33	Խաչատրեան Զեօ	Խոտազաւառ	—	5	—	
34	Հագարեան Վարսօ	Գուտեմեր	—	5	—	
35	Յարութիւնեան Սօսէ	Խասգիւղ	—	5	—	
36	Հասրութեան Ալմաստ	Խորաշէն	—	4	հայր	
37	Ղազարեան Մարգարիտ	Թոր գիւղ	—	5	—	
38	Կարապետեան Վիկտոր	Խոււս	—	6	հայր	
39	Տօնոյեան Մարէ	Խոր	—	5	հայր	
40	Յակոբեան Դարդօ	Բղի	—	12	—	
41	Յովսէփեան Մարիամ	Սոգ գիւղ	—	14	—	
42	Նշանեան Խանուժ	Բղի	—	5	հայր	
43	Մխիթարեան Խանէ	Սոգ գիւղ	—	10	—	
44	Հասրութեան Դիլբար	Խորաշէն	—	12	հայր	
45	Յովհաննէսեան Ազնիւ	Բազա	—	13	հայր	
46	Դանիէլեան Մարիամ	Աղիկ	—	14	—	

47	Շահինեան Մարիամ	Յոր գիւղ	—	14	—
48	Մօսէյան Խանում	Քլի	—	19	—
49	Իղանեան Արմանուշ	Քլի	—	17	մայր Ալէքսանդր
50	Պօղոսեան Գիւզալ	Ալաուինջ գ.	—	16	—
51	Մխիթարեան Արմար	Քարբերա	—	5	—
52	Ասատուրեան Սօսէ	Երախալի	—	12	—
53	Գրիգորեան Սաթենիկ	Քուխ	—	3	—
54	Քորգոմեան Սահակ	Ղարաչորան	—	9	—
55	Քերորեան Մակար	Զրիջարաղ գ.	—	10	—
56	Կարապետեան Մարտիրոս	Վարդիշ	—	12	—
57	Գասպարեան Վարդան	Արդուս գ.	—	7	—
58	Մկրտչեան Սամուէլ	Բրդափոմ	—	12	—
59	Բաղդասարեան Գրիգոր	Բրդափոմ	—	9	—
60	Սարգսեան Պօղոս	Մարմոս գ.	—	12	—
61	Զաքարեան Վահան	Բլանուխ	—	12	—

Կենտրոնական Կոմիտէի Ալէքսանդրապոլի III որբանոցի որբերի անուանացուցակը
(Կանանց ընկ.) սեպտեմբերի 1-ին 1916 թ.

1	Վարսենիկ Պետրոսեան	Կղարաշ	12	մայր	Դիլիջան	ոչ
2	Վարուխ Յակոբեան	Բիթլիս	11	հղր.	Յայտնի չէ	»
3	Նոյեմգար Ղազարեան	Ծիծան	7	այո	Վան	»
4	Յովսէփ Արշակեան	Ալիւր	10	ոչ	»	»
5	Հայկանուշ Յովհաննիսեան	Սասուն	12	մայր	Բիթլիս	այո
6	Սաթենիկ Մանուկեան	Զորեան	10	մայր	Վան	ոչ
7	Սիրանոյշ Ղազարեան	Գերան	8	այո	»	»
8	Քաղուհի Պետրոսեան	Դոդա	11	մայր	Բայազէզ	»
9	Նազիկ Պետրոսեան	Մոկս	8	հայր	Վան	»
10	Մարգարիտ Մուրատեան	Գերան	11	այո	»	»
11	Ռենան Յակոբեան	»	10	ոչ	»	»
12	Մարիամ Յակոբեան	Բիթլիս	7	այո	»	»
13	Սիրանոյշ Պետրոսեան	Դաշտա	10	ոչ	»	»
14	Սրբուհի Աւետիսեան	Սուսկա	11	մայր	»	»
15	Ռենան Յարութիւնեան	Մկումնաց	11	մայր	Բայազէզ	»
16	Քանդիկ Գրիգորեան	Հաւար	10	հայր	Վան	»
17	Հեղինէ Կարապետեան	Մոկս	10	մայր	Յայտնի չէ	»
18	Սիրանոյշ Մանուկեան	Զոյրեան	11	ոչ	Վան	այո
19	Հայկանուշ Օհանեան	Կիւրքից	10	»	»	ոչ
20	Ազնիւ Երանոսեան	Բիթլիս	13	մայր	»	այո
21	Ալմաստ Ղազարեան	Զիկունց	11	ոչ	Երևան	ոչ
22	Լուսինիկ Սարգսեան	Ծղամեծ	12	»	»	»
23	Ռենան Մուրադեան	Զալտի	12	»	»	»
24	Նուշօ Սարգսեան	»	12	»	»	»
25	Հեղինէ Վարդանեան	Ալիւր	12	»	»	»
26	Սրբուհի Արմենակեան	Զորվան	10	»	»	»
27	Նուշանիկ Քաղէոսեան	Բիթլիս	12	մայր	»	»
28	Արուսեակ Մամբրէեան	Քորդի	7	այո	Յայտնի չէ	»
29	Ազնիւ Սերորեան	Բերկրի	9	ոչ	Վան	»
30	Հայկանուշ Մուրադեան	Բերկրի	12	»	»	»
31	Պայծառ Միրիջանեան	Շարեան	9	մայր	Յայտնի չէ	»
32	Սօսի Գրիգորեան	Բիթլիս	10	հայր	Երևան	»
33	Շուշանիկ Բարսեղեան	Նորավանց	12	մայր	Բայազէզ	»

Որբերն եկել են Վանայ որբանոցից օգոստոսի 10-ին 1916 թ.

Կենտրոնական Կոմիտեի Ալեքսանդրապոլի IV սրբանոցի որբերի անուանացուցակը

1916 թ. սեպտեմբերի 1-ին

1	Սինամ Ապիկեան	Քաչու	14	ոչ	—	ոչ
2	Վահան Ապոյեան	Քիթէվերան	8	մայր	Բաշ գիւղ	«
3	Մարտիրոս Աւետիսեան	Արբի	8	մայր	Որբանոց	ծառ
4	Ազնիւ »	»	4	»	»	»
5	Սաթկնիկ Բերբերեան	Կոփ	11	ոչ	—	»
6	Հայկանուշ »	»	9	»	—	»
7	Սինամ Բարսեղեան	Բաշգիւղ	12	»	—	»
8	Գալուստ »	Աւջարա	5	մայր	Բաշ գիւղ	»
9	Սարգիս Գոշարեան	Բաշգիւղ	7	»	»	»
10	Քիշմիշ Բոտորեան	Քվէլերան	12	ոչ	—	ոչ
11	Մնացական »	»	7	»	—	»
12	Ազնիւ Կոպայեան	Քաչու	8	»	—	»
13	Եսթեր »	»	3	»	—	»
14	Քաջատուր Փինաշեան	Բօնրաս	7	»	—	»
15	Համբարձում Պլէեան	Բաշգիւղ	8	»	—	»
16	Սամսոն »	»	7	»	—	»
17	Սենեքերիմ Կորոյեան	Զե տկան	11	»	—	»
18	Զարուհի Տէր-Յովհաննիսեան	Նախիջևան	11	»	—	»
19	Նուարդ »	»	6	»	—	»
20	Ներսէս Յովակիմեան	Կարին	9	մայր	—	»
21	Գեղամ Սամուէլեան	Մուշ	4	ոչ	—	ոչ
22	Ռինգօ Մանուկեան	Իշխան-Զոր	7	»	—	»
23	Ազնիւ Տօնեան	Շէնիկ	5	հղբ.	—	»
24	Զանի Գիրոյեան	Հօսնար	7	մայր	Երկիր	»
25	Ղարիբ Գրէեան	Հացիկ	11	ոչ	—	ոչ
26	Պէտա Շմաւոնեան	Մահնիկ	11	»	—	»
27	Մարթա Մկրտչեան	Քէրջան	6	հայր	Խնուս	»
28	Անդրանիկ Վարդանեան	Շէնիկ	9	մայր	Անյայտ է	»
29	Արմենակ Յովհաննիսեան	Ծղակ	6	ոչ	—	»
30	Արշակ Պետրոսեան	Ազրի	12	ոչ	—	ոչ
31	Գղէ Երանոսեան	Խնուս	7	»	—	»
32	Լիոն Գարրիէլեան	Երիցանկ	12	»	—	»
33	Ամօ Գասպարեան	Կաշա	12	»	—	»
34	Պորէն Քաջատրեան	Հասանով	18	»	—	այո
35	Ազնիւ Պորէնեան	»	3	հայր	—	ոչ
36	Երանոս Գարրէսեան	Սուրի	7	ոչ	—	»
37	Քրիստափոր Զաքարեան	Էնգիթոյ	5	»	—	»
38	Համբարձում Ղուկասեան	Փասէն	8	»	—	ոչ
39	Ռուբէն Պետրոսեան	Ա. րան	8	»	—	»
40	Սեդրաք Շէրոյեան	Զնդուս	11	»	—	»
41	Զաքէլ Կիրակոսեան	Խնուս	4	»	—	»
42	Փազաճօ Երանոսեան	Գէրմա	8	»	—	»
43	Սեդրաք Ստեփանեան	Ազրի	12	»	—	»
44	Պետրոս Սարգսեան	Հարդք	12	»	—	այո
45	Մարգար Սարգսեան	Արթօյ	10	»	—	»
46	Տիգրան Յովհաննիսեան	Այգէրուն	10	հայր	Երկիր	»
47	Ասրէ Մկրտչեան	Հարդօրք	4	մայր	»	ոչ
48	Յարութիւն Կարապետեան	Հասանով	15	ոչ	—	այո
49	Սիրանոյշ Յակոբեան	Աղջամեկիք	10	»	—	ոչ
50	Աղլանուշ Հաջոյեան	Մաշրա	9	հայր	—	»
51	Մարտիրոս Ապրէեան	Շէնիկ	8	մայր	Մուշ	»
52	Թադէոս Խաչօղլեան	Սարդք	9	»	»	այո
53	Կարապետ Զրոյեան	Հակմանց	7	ոչ	»	ոչ
54	Պօղոս Յարութիւնեան	Ապլանք	6	հայր	»	»

55	Խաթուն Հաչարեան	Հաւարօթ	4	ոչ	—	—
56	Զմրութ Գևորգեան	Մուշ	9	մայր	Ալէքսան	—
57	Փայլակ Յակոբեան	Գրոնք	9	քոյր	Իգգիլ	—
58	Յարութիւն Գրիգորեան	Կորեք	13	ոչ	—	—
59	Արեւ Գեորգեան	Փարիւ	11	մայր	—	այո
60	Արեւ Գեորգեան	Շէյխեան	16	ոչ	ոչ	ոչ
61	Սողոմոն Տօնեան	Շէնիկ	13	«	—	—
62	Դարբիէլ Գեորգեան	»	14	»	—	այո
63	Խաչատուր Հայրապետեան	»	12	»	—	ոչ
64	Մկրտիչ Մկրտչեան	»	13	»	—	»
65	Տիգրան Գեորգեան	Փէյթար	13	»	—	»
66	Արշակ Գեորգեան	»	11	հայր	—	»
67	Գրիգոր Մարգարեան	»	10	մայր	—	»
68	Խաչատուր Գրիգորեան	»	10	»	—	»
69	Գեորգ Մարկոսեան	Գերմաւ	10	եղբ.	—	այո
70	Միհրան Աղամեան	»	12	հայր	—	»
71	Գեորգ Քովմասեան	»	6	հօրեղ	—	ոչ
72	Քաղէոս Աւետիսեան	Քիրջան	8	մայր	—	»
73	Մովսէս Մարգարեան	Մողոմո-շէն	11	ոչ	—	»
74	Գէորգ Գեորգեան	Արոս	12	»	—	»
75	Սերովբ Գէորգեան	Յրոնգ	13	»	—	»
76	Յակովբ Քաղէոսեան	»	9	այո	—	»
77	Կարապետ Կարապետեան	Վարդէնին	13	ոչ	—	այո
78	Այշար Սմբատեան	Խնուսարեղ	6	»	—	ոչ
79	Սիրան Սմբատեան	»	7	»	—	»
80	Մարգարիտ Մարկոսեան	Ղարաշորան	10	»	—	»
81	Մարիամ Մարկոսեան	Խնուսարեղ	9	»	—	»
82	Ազնիւ Գէորգեան	»	8	»	—	»
83	Մարիամ Կատիկեան	Վարդէնին	11	»	—	»
84	Սանդուխտ Դոմոյեան	»	4	»	—	»
85	Եղիաքեթ Մխոյեան	Բրդոնք	4	»	—	»
86	Հայկանուշ Մխոյեան	Ղչմաշ	4	հայր	—	»
87	Յակովբ Հայրոյեան	Շմլակ	5	ոչ	—	»
88	Հոռոմ Սարգսեան	Խարդոս	7	ոչ	—	»
89	Մանուէլ Կիրիլեան	Քէրջանմանց	13	»	—	այո
90	Արմենակ Մուխսեան	Պաղկերան	14	»	—	ոչ
91	Արշակ Աւետիսեան	Կէիւրս	15	«	—	»
92	Նունիկ	Մուշ	3	»	—	»
93	Գեղանուշ Մանուէլեան	Բաքերդ	4	»	—	»

Կենտրոնական Կոմիտէի Ալէքսանդրապոլի V որբանոցի որբերի անուանացուցակը
սեպտեմբերի 7-ին 1916 թ.

1	Արշակ Կիրակոսեան	10	ոչ	ոչ
2	Մեսրոպ Սարգսեան	10	»	այո
3	Վահան Գեորգեան	9	»	ոչ
4	Յակովբ Մկրտչեան	10	»	»
5	Համբարձում Քորոսեան	7	»	»
6	Դուիթ Գեորգեան	9	հայր	»
7	Ղազար Մարտիրոսեան	8	հայր	»
8	Խոսրով Մարտիրոսեան	9	հայր	»
9	Ազատ Ստեփանեան	6	ոչ	»
10	Քորդոմ Տօնոյեան	8	»	»
11	Իսրայէլ Դասպարեան	6	»	»
12	Կորիւն Վարդանեան	7	»	»
13	Խաչիկ Կիրակոսեան	6	մայր	»
14	Հայրիկ Յարութիւնեան	5	ոչ	»
15	Եղիշէ Ապրէեան	7	»	»
16	Սարգիս Աբրահամեան	8	»	»